

# غزة .. محقة حقوق الإنسان

مجلس الأمة يحيي موقف الجزائر  
الثابت وهبة التضامن الشعبي



أعضاء من المجلس يشاركون في  
مواعيد برلمانية إقليمية ودولية

البعد البرلماني  
للشراكة الاستراتيجية

# مسيرات التضامن في الجزائر



فاسطين قضيتنا ..

## في هذا المدد

### غزة .. محقة حقوق الإنسان في مطلع العام الجديد

ووقفة بمجلس الأمة : همجية .. وعدوا



### لاتبرير.. ولا تبرئة

لتسقط أسوار السجن .. والخصار  
وليسع الضمير الإنساني صرخة الظلم

رئيس الجمهورية السيد



عبد العزيز بوتفليقة يوقع:  
**قانون المالية لسنة 2009**

مخطط عمل الحكومة لتنفيذ  
برنامج رئيس الجمهورية  
السيد عبد العزيز بوتفليقة

جلسات

علامات في ..  
دورة الخريف 2008

رئيس المجلس : لسنا في صف : ".. اذهب أنت وربك فقاتلا.."  
اجماع على تمرين الصيالة  
وعودة إلى استكمال المسيرة

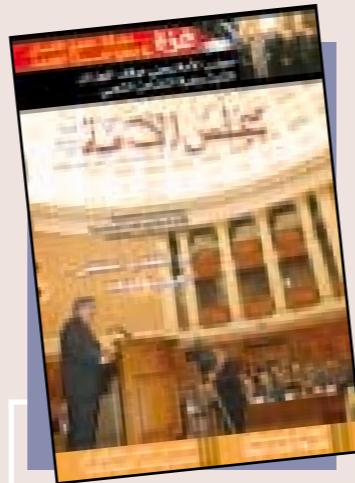
المجموعات البرلمانية تنقل انشغالات محلية  
.. وتبدى رأيها في قضايا وطنية

تسجيل الإنجازات وتقديم الأرقام لا يلغي  
النتائج .. وربما التقصير

الوزير الأول : استعادة الثقة في النفس .. وزرع الأمل

قراءة  
مخطط عمل الحكومة يعرض في ظرف وطني ودولي متميز

تعاون  
استقبالات  
النشاط الخارجي  
ندوات  
المغار البرلماني



دورية تصدر عن مجلس الأمة

الرئيس الشرفي  
السيد عبد القادر بن صالح

رئيس مجلس الأمة

رئيس التحرير مسؤول النشر  
محمد هلوب

مستشار التحرير  
عمار بخوش ،

نصيرة بن قرنة

هيئة التحرير  
أمال غريبوب

كريمة بنود

شهرزاد لورقيوي

بكار بنت طاعة الله

الصور : المصلحة التقنية  
لمجلس الأمة

سيد أحمد زايا، عمروش قط

الإخراج :  
عبد الرحمن بوشيب

شارك في هذا العدد  
رشيد نواري

الطاھر حليس

Photogravure : Tramaset

الطباعة : المؤسسة الوطنية للنشر  
والاشتراك - (ANEPE) (رويبة

ر.ت.م.د : 1112-2641

الإيداع القانوني رقم : 98 - 1223

العنوان : 07 شارع زيغود يوسف

الهاتف : 021 74 60 59

الفاكس : 021 74 60 83

البريد الإلكتروني :

revue@majliselouma.dz

4

6

8

14

16

17

18

20

28

30

32

35

42

44

46

49

03

مجلـس الأمة

## ٠٠٠ تضامناً مع غزة

# غزة .. محرقة حقوق الإنسان في مطلع العام الجديد



كيف ستواجهه إسرائيل ارتدادات المظالم التي تزرعها اليوم في فلسطين المحتلة .. والجغرافيا تحتم "جنبا إلى جنب" أبداً.

ليست جديدة اعتداءات إسرائيل على الشعب الفلسطيني .. ولكن الاعتداءات الأخيرة على غزة ب بشاعتها وأساليب ممارستها تحيل على الاحتياط والدهشة إزاء حالة غريبة وشاذة ، تكرس وضعًا قائمًا يلغى منطق العلاقات التي تحكم العالم .. ولا يُعترف إلا بما تمليه العنصرية والشوفينية الصهيونية .. وهو وضع قائم مسكون عنه بالتواطؤ من قبل القوى العظمى في العالم .. وضع قائم.. تعقل بمقتضاه إسرائيل الوزراء والبرلمانيين .. وتقصص بالقناطر البيوت والمنشآت .. ولا يهم بعد ذلك .. ما دام اليقين لدى إسرائيل هو "تفهم" مضمون من المخالفة المعلومة.. وهذا يكفي.

- إن إسرائيل لا ترجع إلا لنفسها لاستصدار الإذن بشن حرب على غزة .. وتواصلها هادئة الروع .. واثقة النفس.. ولكن ما الذي يغيب من حساباتها؟!

يغيب عنها أن زرع الرعب والموت والدمار اليوم في غزة وفلسطين ومنذ نصف قرن تكون له محصلة واحدة في المستقبل القريب أو البعيد .. هي محصلة المظالم الصارخة والاعتداءات الفظيعة عندما تندفن وتغور في أعماق النفوس ، لكنها لا تموت .. فلنراجع التاريخ .. ثم أليس قدر الجيل الشاهد على نار غزة .. والمكتوي بنارها، المتجرع للموت والخراب والدمار أن يعيش على أرضه .. وإسرائيل ، أليست تعيش على عقيدة أرض المعاد !! والعالم بدولته الكبرى المؤثرة في سيرورة الأحداث إلا تزيد للفلسطينيين "جنبا إلى جنب" !!

بالقصف ؟ ماهي مرجعيتهم التي "تشرعن" لهم ، شن حرب معلنة ومكشوفة؟! تنقلها للعالم حية على المباشر كأميرات التلفزيونات في شاهدها في آخر المساء عَرَابِيْو حقوق الإنسان في العالم عندما يعودون إلى بيوتهم ليلاً عبوا أطفالهم، وينزعوهم من مشاهدة بعض المشاهد رأفة برهاقة مشاعر البراءة!! وذلك حق .. حق الأطفال .. فأين أطفال غزة الذين (احتفلوا) بالعام الجديد تحت النار من هذا الحق !!

- إن إسرائيل لم تردعها الأخلاق الإنسانية، والأعراف والمواثيق الدولية..

- إن إسرائيل لا تأبه بنداءات منظمات الدفاع عن حقوق الإنسان، ولا تكلف نفسها حتى مجرد (تسجيل) بيانات التنديد والاستنكار التي تصدر عن الحكومات .. والأحزاب، وتنظيمات المجتمع المدني في سجلات المحفوظات..

**استقبل** العالم الإسلامي السنة الهجرية 1430 .. والعالم أجمع السنة الميلادية 2009 .. و"غزة تحت النار" ، ومن المفارقات أن عالم اليوم يدخل لتهه القرن الواحد والعشرين محملاً بأعمال وتطلعات، يغذيها توسيع رقعة المنابر التي تتخذ من الدعوة إلى السلم .. وحقوق الإنسان أساس بل علة وجودها : منظمات وهيئات دولية واقليمية، حكومية وغير حكومية، تتعدد أعرافها وجنسياتها وتتوحد في إجماعها على قدسيّة الحق في الحياة .. وشرعية الكفاح من أجل التحرر.

وبالتالي - و"غزة تحت النار" - فإن خلاً ما حصل ويحصل في هذا العالم .. وإن فلماً تختلط الضحية وهي تفترس !! ويتبخر الجلد نشوانا، ماضيا في خيالاته على أشلاء جثث الأطفال والنساء والشيخ إلى حيث أراد حكام إسرائيل ولا شيء يوقف جبروت هذا المارد المتجرف !!

لماذا لا يبالي هؤلاء - حكام إسرائيل - وهم يأخذون للطائرات

# وقفة بمجلس الأمة : همجية .. وعدوان لاتبرير.. ولا تبرئة

٠٠٠ تضامنا مع غزة



نظم مجلس الأمة يوم الثلاثاء ٥٦ جانفي ٢٠٠٩ وقفة تضامنية حضرها رئيس المجلس وأعضاء منه والإطارات والموظفو. وبمناسبة ألقى رؤساء المجموعات البرلمانية كلمات عبروا فيها عن التنديد بالجريمة البشعة التي تواصل اسرائيل ارتكابها ضد أشقائنا سكان غزة ... وأعربوا عن وقوفهم إلى جانب الصمود الفلسطيني البطولي ضد آللة الموت والدمار الهمجي ... كما حيوا موقف الجماهير الرسمى الثابت والهبة الشعبية التضامنية.

٠٠٠ تضامنا مع غزة

## لتسقط أسوار السجن .. والحصار وليسمع الضمير الإنساني صرخة الظلم



عضو مجلس الأمة السيد محمد الصالح حرز الله يتو ببيان مجلس الأمة

- وندعو المجتمع الدولي - وبخاصة القوى الفاعلة- إلى توفير كل السبل واستخدام كل الوسائل قصد إيقاف هذا العدوان الغاشم وفك الحصار على الشعب الفلسطيني في غزة، وفتح كل المعابر وتقديم الإمدادات والمساعدات الالزامية لمواجهة الوضعية الكارثية التي يعيشها.

- كما ندعوا كافة برلمانيي العالم وكل البرلمانات ومجموعة المنظمات الدولية والإقليمية، خاصة تلك التي تعنى بالدفاع عن حقوق الإنسان، إلى التنديد وإدانة العدوان الإسرائيلي على إخواننا في فلسطين للتحرك لرفع الطوق التأريخي المضروب على غزة.

- وإننا على يقين بأن جميع القوى الفلسطينية ستتجدد الطريق السليم لتوحيد الصفوف وتقوية الجبهة الوطنية الداخلية من أجل مواجهة مناورات وعنف المحتل ووضع حد لهمجيته وغطرسته.

- وختاماً، نتاشد - نحن أعضاء مجلس الأمة - جميع الضمائر الحية بضرورة تظافر جهود الجميع لإيجاد حل عادل ومستدام للقضية الفلسطينية الذي يمر حتماً بتجسيد كل حقوق الشعب الفلسطيني غير القابلة للتصرف وعلى رأسها إنشاء دولة فلسطينية مستقلة وعاصمتها "القدس الشريف".

عاش الشعب الفلسطيني،  
ومجد الخلود لشهدائنا الأبرار.

- وبهذه المناسبة، تؤكد عاليًا على تضامننا مع إخواننا وأخواتنا في القطاع الذين يعانون ويلات الحرمان المرضي والقصف الهمجي الشنيع الذي يطال الأطفال والنساء والشيوخ والعزل، فضلاً عن المساجد والمساحات والمدارس.

... ونترحم على كل الأرواح الطاهرة والأبية التي سقطت تحت رصاص وقنابل العدو الصهيوني ... ونقدم كل تعازينا إلى ذويهم راجين من العلي القدير أن يدخلهم فسيح جنانه، متمنين في ذات الوقت الشفاء العاجل لكل الجرحى والمصابين.

- كما أننا نرفض كل التبريرات المقدمة التي تسعى إلى تبرئة الجرائم المفترضة الموصوفة والتي يدعى أصحابها بأنها عمل مشروع ودفاع عن النفس، ونرفض كل المحاولات الرامية التي تضع القاتل والمقتول في نفس الكفة.

- ونؤكّد على حق الشعب الفلسطيني في الدفاع عن ممتلكاته ومواطنه وأراضيه وحقه في العيش في كنف السلام والحرية.

- ونعلن مرة أخرى وبقوة بأن الحق في تقرير المصير هو حق مقدس معترف به دولياً.



مجلس الأمة الذي بادر بتنظيم حملة تبرع بالدم  
في اختتام وقفة التضامن أصدر البيان التالي :

يتعرض الشعب الفلسطيني الشقيق من جديد في غزة إلى بشعب عدوان وحشي من طرف قوات الجيش الإسرائيلي الصهيوني عن طريق الجو والبحر والبر، تكملاً للحصار الطويل، وتتويجاً لسياسة محاولة تركيع الشعب الفلسطيني وإخضاعه لسياسة الاستيطان والاحتلال التي ينتهجها الكيان الصهيوني منذ نشاته. إن هذا العدوان الهمجي الذي ما فتئ يخرق كل الشرائع الأممية وكل المواثيق الدولية لحقوق الإنسان، يتم تحت مرأى وسمع المجتمع الدولي الذي لم يبادر بعد الآن في اتخاذ التدابير العملية الضرورية لإيقاف هذا العدوان الغاشم.

وهذا يعني بوضوح أن الكيان الصهيوني لا زال يستفيد من حالة اللاعقاب وعدم الإدانة نظراً لمساندة غير المشروطة التي توفرها له بعض الدول العظمى الغربية، الشيء الذي يزيده كل يوم غطرسة وتعجرفاً لا مثيل لهما، مما جعله لا يأبه بكل التنديدات والدعوات المنشورة من كل القوى الداعية إلى السلم والسلام لإيقاف عدوانه الآثم والغادر.

- وفي وقفة مساندة، نحن أعضاء مجلس الأمة، ندين بكل قوّة وشدة، العدوان الغاشم الذي تشنّه القوات الصهيونية على الشعب الفلسطيني في قطاع غزة، كما ندين الحصار الإنساني المفروض على إخواننا والذي جعل من القطاع سجناً موصداً.

# ٠٠٠ تضامنا مع غزة



## جرائم إبادة .. ولا عقاب !

كلمة المجموعة البرلمانية الثالث الرئاسي قرأها السيد عمار مهدي:

ضد غزة وإنها الحصار الجائر عليها أرضًا وجواً وبحراً.

- يدعوا الأسرة الدولية التحرك العاجل والإسراع لتبثيت الاستقرار الإقليمي وأمتصاص الغضب اللاهب لشاعر وأحسيس وألام أبناء الوطن العربي.

- المطالبة بتجريم إسرائيل على عدوانها وفرض عقوبات دولية إذا لم توقف فورا كل التحرّكات العسكرية والكف عن جرائم الإبادة المتكررة.

- العمل على فك الحصار الظالم المفروض على قطاع غزة وفتح المعبر أيا كانت الوصولية إلى أرض فلسطين.

- العمل على إصال الإمداد الدائم لسكان غزة بالمعونات الضرورية من دولية وغذائية وأغطية في وقتها.

- دعوة الاتحاد البرتاني الدولي باتخاذ موقف عادل تجاه ما يجري في غزة من مخاطر إنسانية وانتهاكا للسلام العالمي والتعاون الدولي، وإهاراً لمواثيق القانون الدولي والقانون الدولي الإنساني.

- إن التعاطف الشعبي العالمي مع ما يجري في غزة يعتبر وجهة نظر إنسانية وتاريخية كاشفة لعدوان إسرائيلي غاشم وإدانة واضحة تعرّضه للاحتماج الجنائي وتعويض أهل غزة وإعادة بناء ما تهدم منها وأعمارها.

هذه القوة الاحتلالية الفاشمة مارست عمليات خنق متواصل تعرض فيه أهل القطاع للموت البطيئ ... ولم يكفيها ذلك بل استرسلت في التقتيل والقصص المستحبّت أمام عدو فاتك مدمر غادر، والتدمير والإبادة لشعب فلسطين غير مستجيبة لنداءات الضمير الشعبي العالمي، ولا مبالية بالقانون الدولي، والقانون الدولي الإنساني، ولا بالسلم العالمي والتعاون الدولي.

**أين اتفاقيات جنيف الأربع**  
والبروتوكولات اللاحقة بها،  
أين النائب العام للمحكمة الجنائية الدولية إلا ما يحدث "جريمة ضد الإنسانية" معلنة بالصورة أمام الكاميرات وعلى الشاشات البالوروبية،

أين الجمعية العامة للأمم المتحدة بعد أن فشل مجلس الأمن في استتاباب السلم والأمن الدوليين،  
ها هو الكيان الصهيوني الإسرائيلي من 27-12-2008 يكثّف العدوان جواً وبحراً

**أين المنظمات غير الحكومية المتشدقّة بحقوق الإنسان،**  
أين وأين وأين ...

يؤكد أعضاء الثالث الرئاسي من جديد أن العدوان الغاشم يشكل إبادة جماعية بوقائع قتل وتدمير وإبادة كلها جرائم ضد الإنسانية.  
لذا يطالب البرتانيون في الثالث الرئاسي:  
- الإسراع بوضع حد للعدوان الإسرائيلي

## أوفیاء لفلسطين .. وماضون في دعمها

كلمة مجموعة حزب جبهة التحرير الوطني قرأها الصيحة مسحود:

باسم شهداء ثورة التحرير ومجاهديها فلسطين أين النخوة العربية .  
 باسم الأحرار وكل الوطنيين عبر ربوع الوطن، نحي أبناءنا الصامدين في فلسطين والمذبوحين غدرًا في مواجهة طرسة إسرائيل.

لا نملك العبارات التي يمكن أن نعزي بها شهداء فلسطين وأبناءها الذين يجيدونا بكل فخر واعتزاز الصمود والتضحية . في مقاومة أشرس استعمار استيطاني .

إننا ندعو الأمة العربية لمساندة أبناء فلسطين الجريحة .

إن تخاذل بعض الحكومات في عقد مؤتمر لتوحيد الرؤى ، والاستجابة لشعوبهم تبقى وسمة عار في جبين الأمة العربية والإسلامية قاطبة .

إننا في الجزائر كنا وما زلنا وسنبقى أوفياء لقضية الأمة العربية والقلب النابض لها فلسطين أولى القبلتين وثاني الحرمين .

ولا نملك في هذا الظرف الصعب العسير إلا أن ننادي عن صلاح الدين الأيوبي للعودة مرة أخرى لتحرير فلسطين .

يكفيالجزائر موقفها المشرف في حرب 67 و73 عندما امتزجت دماء أبناؤها بأبناء فلسطين مخضبة تلك الأرض الطاهرة والمقدسة، أليست الجزائر في ذلك السياق أكيدة من ركائز الصمود

# عدوان غاشم .. والحقوق الإنسانية مستباحة إلا



- 4** نثمن مجهود الدولة في مدّيد المساعدة وايصال المعونات للقطاع، ونرجو أن تتواصل

**5** نشكر الشعوب العربية والإسلامية وأحرار العالم لوقفهم المشرف من هذا العدوان الفاشم

**6** ندعوه إلى وقف هذه المحرقة فوراً وفتح المعابر بشكل دائم

**7** كما نندعوه إلى عدم تحميل المقاومة مسؤولية العدوان أو المساواة بين الضحية والجلاد، كون المحتل مهما كانت الظروف هو المعتدي والظالم

**8** نحي صمود الشعب الفلسطيني وصمود المقاومة في غزة، ونعتبر صمودهم لفترة إحدى عشر يوماً هو نصر بحد ذاته ونقول لهم ما قال الله تعالى للمجاهدين س الذين قال لهم الناس إن الناس قد جمعوا لكم فاخشوهם فزادتهم إيماناً وقالوا حسبنا الله ونعم الوكيل فانقلبوا بنعمه من الله وفضل لم يمسسهم سوءاً.



**إل كل شهداء غزة خاصة وفلسطين عامة بأسمى آيات التهنئة والتبريكات على هذا المقام الرفيع الذي تبوعوه، وتدعوه للجرحى والمصابين بعاجل الشفاء وجرازء الأجر في الدنيا والآخرة.**

**2** تؤكد على دعمنا الدائم واللامشروط للمقاومة في فلسطين والقضية الفلسطينية برمتها، وكان هذا ذيذاننا منذ تأسيس الحركة على يد الشيخ الراحل محفوظ نحتاج ولا يزال مستمراً بإذن الله.

**3** نشيد بتطابق الموقفين الرسمي والشعبي في الجزائر

قال تعالى: "أذن للذين يقاتلون بأنهم  
ظلموا وان الله على نصرهم لقدير  
الذين أخرجو من ديارهم وأموالهم  
بغير حق إلا أن يقولوا ربنا الله، ولو لا  
دفاع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت  
صومام وبيع وصلوات ومساجد يذكر  
فيها اسم الله كثيراً ولينصرن الله من  
ينصره إن الله لقوي عزيز"

في الوقت الذي كانت تحتفل فيه جماهير الأمتين الإسلامية والمسيحية بعيداً غرة محرم وأعياد الميلاد، سوّي الكيان الصهيوني لنفسه خططاً الابتسامة والطمأنينة والأمان من شفاعة ونفوس الأطفال والشيوخ والنساء وكل المؤمنين عن أتباع الديانتين في غزة الحبيبة، فقتل ودمرون وكل وأذهبوا الأرواح بكل وحشية ولا يزال يواصل عدائـه للأثـم دون مراعـاة الأعـراف الدوليـة أو حقوقـ الإنسـانية.

**ويُفي هذه الوقفة التضامنية لبرلمان  
الجزائر في مجلس الأمة**

**1 تقدم نحن أعضاء المجموعة  
البرلمانية لحركة مجتمع السلم بالمجلس**

# أليس إرهاباً.. إزهاق أرواح الأطفال والنساء؟!



- وتساءل : أين مجلس الأمن ؟
- أين الأمم المتحدة ؟
- أين منظمات حقوق الإنسان ؟
- وأين نحن إلى مثاني :

ندعو كافة برمادات العالم إلى التنبية وإدانة المجازر الوحشية التي يرتكبها الكيان الصهيوني في حق الشعب الفلسطيني في قطاع غزة إننا نطالبها بالعمل على وقف هذه المحرقة الصهيونية في أيها العالم لا تشارك في هذه المحرقة

ب بهذه المناسبة يحيى الموقف الجزايري الثابت المعتبر عنه منذ بداية العدوان تحييا فلسطين يحيى الشعب الفلسطيني

رحم الله الشهداء  
شهداء غزة

بعد مصادقة  
غرفتي البرلمان  
رئيس الجمهورية السيد  
عبد العزيز بوتفليقة  
يوقع:

## قانون المالية لسنة 2009

وقع رئيس الجمهورية  
السيد عبد العزيز  
بوتفليقة قانون  
المالية لسنة 2009  
يوم الثلاثاء 30  
ديسمبر 2008 .  
لعلم فإن البرلمان  
بغرفتيه كان قد  
ناقش قانون المالية  
وصادق عليه في  
الفترة الممتدة  
من 07 إلى 29 أكتوبر  
2008 .



## علامات في .. ... دورة الخريف 2008

أهم مانسجله في النشاط البرلماني لدورة الخريف 2008 الموسكرة على الاختتام .. المصادقة على قانون المالية 2009 وقد كانت هذه المناسبة فرصة مفضلة للسيدات والساسة أعضاء المجلس، أبدوا من خلالها انشغالات منتخبיהם على المستوى المحلي في الجزائر العميقة .. تحدثوا عن المنشآت القاعدية .. التغطية الصحية .. التعليم .. الطرقات .. التشغيل .. كما طرقوا القضايا وطنية هامة كالاجور والمنح .. والمديونية .. وسعر البترول (قانون المالية 2009 اعتمد 37 دولار للبرميل سعراً مرجعياً) .. وتعددت النقاط التي طرحتها أعضاء المجلس .. وبصورة عامة يمكن استخلاص خلاصتين، الأولى، مفادها الحرص على الوفاء بالالتزام الملقي على عاتق الأعضاء المنتخبين وهو التعبير عن صوت المواطن المتضرر من النقص والعجز في الاستجابة ل حاجياته الأساسية، والخلاصة الثانية مؤداها، الحرص على ضرورة أن لا تطفىء "المطلبية" على تقديرات التنمية الوطنية والتوازنات المالية في التكفل بالمشاريع التي يمكن أن تصنف "ثقيلة".

ولم تكن مناسبة عرض مخطط برنامج عمل الحكومة لتنفيذ برنامج رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة مختلفة الأجواء عن مناسبة عرض قانون المالية مع بعض الخصوصيات المتمثلة في التشديد على الأجال المحددة لاتمام المشاريع المبرمجة خلال الفترة المتبقية أي قبل موعد الانتخابات الرئاسية في الربيع القادم. غير أن الحدث الأهم والذي استقطب الانتظار خلال دورة الخريف هذه هو تعديل الدستور (12 نوفمبر 2008) حيث كان هذا التاريخ مناسبة برلمانية متميزة ارتفقت بامتياز إلى مستوى الحدث الوطني البارز نظراً للمضامين التعديل الدستوري المقترحة على غرفتي البرلمان ذات العلاقة بضمان وحماية الرموز الوطنية .. وايلاء العناية المستحقة للتاريخ الوطني وترقية كتابته .. وتوسيع مجال الممارسة السياسية للمرأة وتمثيلها في المجالس المنتخبة .. وتمكين الشعب من الاختيار بكل سيادة في الاستحقاق الرئاسي دون تقييد.

## مخطط عمل الحكومة لتنفيذ برنامج رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة



# تشمين الحصيلة ودعوة إلى استكمال المسيرة



**رئيس المجلس : لسنا في صفٍ .. اذهب أنت وربك فقاتلوا .. إجماع على**

## قضايا الاقتصاد:

- التخلص من تبعية الاقتصاد الجزائري للمحروقات والتکفل العاجل بالقطاعات البديلة كالصناعة والفلاحة والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- النهوض بقطاع الفلاحة من أجل تحقيق الاكتفاء الذاتي والتصدير إلى الخارج
- وضع إستراتيجية فلاحية تعطى فيها الأولوية لإنتاج الحبوب وتربية الماشي وكذا تطوير غرف التبريد من أجل تخزين المحاصيل
- الحفاظ على الأراضي الفلاحية وحمايتها من زحف الإسماعنة
- تشخيص المشاكل التي يتخطب فيها قطاع الفلاحة
- اقتراح مدة ثلاثة سنوات على الأقل للfarmers المستفيدون من قرض "الرفيق" لتسديد دينهم بدلًا من سنة واحدة
- تشجيع الاستثمار الداخلي والأجنبي والتکفل بقطاع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والفلاحة والصيد البحري والسياحة
- استكمال المشاريع التنموية الكبرى
- مراجعة قانون الصفقات العمومية

## القضايا الاجتماعية:

- التطرق إلى مجال الحركة الجمعوية وذلك بإصدار مشروع قانون الجمعيات
- بناء مراكز متخصصة في التکفل بفئة الأطفال المسعفين المعوقين
- الإسراع بإنجاز البرامج السكنية والطرقات والقضاء على السكنات الهشة والتزويد بالمياه الصالحة للشرب.

شرع أعضاء مجلس الأمة في مناقشة مخطط عمل تنفيذ برنامج رئيس الجمهورية في جلسات عامة.. كان عدد المسجلين 65 توزعت مداخلاتهم على جلسات انعقدت يوم الإثنين 22 ديسمبر 2008 واستمرت إلى غاية الساعة السادسة مساءً من نفس اليوم ويوم الثلاثاء في جلستان صباحاً ومساءً، وخصص يوم الأربعاء لرد السيد الوزير الأول.

وبيهي أن عرض التدخلات بكاملها لا تستوعبه مجلة مجلس الأمة، ولما كانت وقائع الجلسات منشورة بكاملها في الجريدة الرسمية للداولات فإن المجلة تكتفي في هذا العدد بالإشارة إلى أن التدخلات انصبت على العلوم حول المحاور التالية :

## التربية والتعليم والبحث العلمي:

- دور ومكانة البحث العلمي في التنمية
- إدراج نظام الـ.A.M.Di وتميمه على مختلف التخصصات
- مشكل حصر المدارس الكبرى في الجزائر العاصمة
- فتح تخصصات طبية في منطقة الجنوب الكبير
- النهوض بقطاع التربية

## على مستوى مسار التنمية تم التبليغ إلى القضايا التالية:

- التفريق بين مفهومي السرعة والتسريع في إنجاز المشاريع المسجلة في آجالها.
- علاج البيروقراطية التي تعرقل التنمية
- التفكير في الاعتناء بإطارات ومستخدمي الإدارة وكذا العاملين بالمؤسسات والهيئات المعنية بتطبيق المخطط على أرض الواقع

## أرقام .. ودلالات

غاية 30 ديسمبر 2008، وجداول تبين مقاربة تطور التنمية البشرية من 1970 إلى 2008 وعلى سبيل المثال نورد هذه المؤشرات :

تضمن عرض مخطط الحكومة لتنفيذ برنامج رئيس الجمهورية ملخص تبيان بالأرقام والإحصائيات الإيجازات في مختلف القطاعات وتغطي الفترة الممتدة من 1 جانفي 1999 إلى

- 1 - السكن : إنجاز 1 443 756
- 2 - التربية الوطنية : إنجاز 544 ثانوية، 1 404 إكمالية، 31 210 قاعة تدريس
- 3 - التعليم العالي : إنجاز 558 378 مقعداً بيداغوجيا
- 4 - الصحة : إنجاز 25 مستشفى، 100 عيادة متعددة الاختصاصات، 180 مركزاً صحياً
- 5 - الشباب والرياضة : إنجاز 44 ملعاً متعدد الرياضات، 70 داراً للشباب .

البرلمانية لجنة التحرير الوطنية

## المجموعة البرلمانية لجنة التحرير الوطنية،

كرأها نيابة عن رئيس المجموعة السيد عبد القادر كمون السيد حنوفة أحمد

# الخلاص من المديونية... إزاحة لعبء ثقيل



لتحديث تغطية النقل الجوي الداخلي والخارجي وهذا بتعزيز أسطول الخطوط الجوية الجزائرية.

صحيح أن قطاع الفلاحة عرف ظروف صعبة عند انطلاق المخطط الوطني للتنمية الفلاحية والريفية في السنوات الماضية إلا أنه رغم هذا سجل معدل نمو سنوي معتبر به وسجل اتساع في المساحات الفلاحية الصالحة بمئات الآلاف الهكتارات وتوسيع معتبر للمساحات الغابية وغرس الأشجار المثمرة وعملية تأهيل المستثمرات الفلاحية إضافة إلى توفير وتطوير تقنيات الري.

إن القطاع الفلاحي يعتبر من أولويات الأولويات لأنّه يمثل المحور الرئيسي والعمود الفقري الذي تنهيكل حوله القطاعات الاقتصادية الأخرى الانتاجية والخدماتية، فالتنظيم والتحول والدعم يستدعي المزيد في المساعدة من خلال الاعفاءات وإجراءات التخفيف الجبائي على الأسمدة والبذور ومواد الصحة النباتية ومنح قروض موسمية بدون فوائد وتحفيز لجلب المستثمرين في مجال التحويلات الفلاحية لضمان المنتوج واستقرار الأسعار، إن التشريع في الميدان العقاري الفلاحي يشكل إحدى ميادين لضمان الشروط المثلثة للاستثمار على المدى البعيد. وهذا بتقنين العقار الفلاحي في أقرب وقت مع قانون المستثمرات وهذاخلق الأجواء المحفزة والمطمئنة للعمال الفلاحين وضمان الامن الذاتي والخلص من التبعية الغذائية وتحفيز فاتورة الاستيراد.

إن مجهودات الدولة المبذولة في قطاع الصحة العمومية لا تكاد تمحى بالنظر للإنجازات المختلفة عبر التراب الوطني في كل التخصصات مع دعم القطاع بالعامل البشري المؤهل من الأطباء والخصائيين والتجهيزات الضرورية والمرافق الصحية إلا أنها تتطلب بإعادة تأهيل وتعزيز المنشآت الصحية الجوارية إلى جانب تطوير الصحة الوقائية، ودعم الخدمات الاستعجالية الطبية والجراحية والمتخصصة، وتحسين خدمات الصحة العمومية وتشجيع الانتاج المحلي للأدوية، وإلزامية الاستثمار محليا، لموزعين أجانب، تشديد المراقبة للأدوية المستوردة لاحترام معايير المنظمة العالمية للصحة حتى نضمن الدواء الصحيح (العلاج الصحيح).



إن القرار الشجاع الذي اتخذه فخامة رئيس الجمهورية بالدفع المسبق لدينا الخارجية والخلاص من المديونية والتبعية جعلنا في مأمن من مخلفات هذه الأزمة وهذا بفضل في إطار التسخير العقلاني والسليم للموارد العمومية ومحاربة التبذير وبدون اللجوء إلى الاحتياط، لابد عزم الحكومة على مواصلة البرنامج الخماسي لرئيس الجمهورية انطلاقاً من واقع أن الأزمة الاقتصادية العالمية وكذلك تنفيذ ميثاق السلم والمصالحة الوطنية التي انتهجها فخامة رئيس الجمهورية اعتمدته الشعب السيد بكل ثقة والتي أخذت نار الفتنة ووفرت الجو المناسب للإقلال من جيد بمخططات تنمية شاملة وهادفة إلى الانتقال من سياسة الاكتفاء إلى الاستثمار والتطوير ويتجلى ذلك في العدد الهائل من المشاريع مثل قطاع النقل يكتسي أهمية بالغة وما سخر له من إمكانيات وما أنجز دليلاً على اهتمام الدولة بهذا القطاع الحساس فتندر على سبيل المثال الطريق السيار شرق غرب وهو مشروع القرن الذي أنجز منه الشطر الأكبر وكذا إعادة تأهيل الطرق الوطنية والولائية والبلدية عبر التراب الوطني ولا يفوتنا أن نشير إلى ضرورة تدارك التأخير الحاصل في إنجاز ورشات المشاريع المفتوحة في النقل الحضري مثل مترو الأنفاق وإنجاز وتحديث شبكة السكك الحديدية التي تظل فرعاً استراتيجياً في توسيع الشبكة بشكل حقيقي وتحديثها حتى نضمن نقلة نوعية في جميع المجالات وكذلك إنجاز مشروع

لسنة 2009 والتي بنيت على السعر المرجعي لبرميل البترول المحدد بـ 37 دولار ومن هنا لابد من استعمال الصرامة وسياسة التقشف في إطار التسخير العقلاني والسليم للموارد العمومية ومحاربة التبذير وبدون اللجوء إلى الاحتياط، لابد عزم الحكومة على مواصلة البرنامج الخماسي لرئيس الجمهورية انطلاقاً من واقع أن الأزمة الاقتصادية العالمية وأثرها على أسعار البترول التي تؤثر على الأزمة المالية والركود الاقتصادي العالمي والجزائر خاصة.

فإن البرنامج التنموي للسنوات القادمة يجب أن ينص على ما يلي :

1 - استكمال ترسیخ الحكم الراشد في إطار دولة الحق والقانون،

2 - بناء اقتصاد وسوق منتج وتنافسي،

3 - ترقية الاستثمار المحلي المنتج والمتنوع ومشاركة مستثمرين أجانب.

الأمر الذي يوفر للخزينة العمومية على هامش أمني من أي اهتزاز لميزانيتها العمومية وقدرة هذه الأخيرة على الموارد المالية وإنفاقها إما في ميزانية التسيير أو ميزانية التجهيز ومنح الاعتمادات المالية لإتمام الجزء الخاص من مشاريع التجهيز العمومية المدرجة في برنامج دعم الانعاش الاقتصادي.

بداية أهنئ السيد معالي الوزير الأول على الثقة التي جددت فيه من قبل فخامة رئيس الجمهورية عبد العزيز بوتفليقة وكذلك السادة أعضاء الحكومة.

لدى استماعنا إلى السيد الوزير الأول تصفحنا لمخطط الحكومة لتطبيق ومواصلة تنفيذ برنامج فخامة رئيس الجمهورية عبد العزيز بوتفليقة إلى غاية الانتخابات الرئاسية المقبلة وهذا في ظل توفير كل الشروط التنظيمية واحترام الديمقراطيات التعددية وضمن شروط الشفافية لضمان الاختيار الحر لشعب سيد، ومن هنا لاحظنا بأنه مضبوط وفق استراتيجية محكمة وتحيطه عالي الهمة

مستوفى لكل التوازنات الاقتصادية أخذنا بعين الاعتبار كل التغيرات والتحولات التي يشهدها العالم حالياً والمتمثل في الأزمة الاقتصادية العالمية ويعتبر في ظرورنا تحدياً كبيراً يستوجب تضافر جهود الجميع ولا مناص من الوصول ما دامت القيادة الراسية والسياسة الحكيمة لفخامة رئيس الجمهورية عبد العزيز بوتفليقة.

إننا في حزب جبهة التحرير الوطني ومن خلال المستجدات العالمية المتمثلة في الأزمة المالية والتي لا محالة يكون لها وقع سلبي على الاقتصاد الجزائري كسائر دول العالم ممثلاً في تراجع مداخيل الجزائري بسبب تدني أسعار النفط، نتيجة الفائض في السوق العالمي. عليه وتربعاً للظروف الصعبة التي تعيشها مختلف الأسواق المالية العالمية نرثى إعادة النظر في تقديرات الحكومة التي أدرجت في مشروع قانون المالية

# خط أحمر يصون الرموز والمقدّسات

ومن هذا المنظور نناشد كل المسؤولين على المنظومة المصرية التطبيق بصرامة فيما يتعلق بالنفقات العمومية والعمل على ترشيدتها في جميع المجالات، الأمر الذي يساعد على الإقلال النهائي عن التبذير والتلاعب بالأموال العمومية.

وفي هذا المقام ندعو بقوة من أجل حماية المال العام تطبيق إجراءات الرقابة القبلية والبعيدة لكل مشروع تنموي خاصّة على مستوى القطاعات العمومية.

سيدي الرئيس، السيدات والسادة،

إن المرحلة الراهنة، ونحن مقبلون على استحقاقات وطنية جدّاً هامة تقتضي منا وبكل موضوعية ومسؤولية دعوة رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة إلى الترشح إلى عهدة ثلاثة استكمالاً ل برنامجه وتنفيذه التصوره الواضح في مجال بناء الدولة، بكل ما تحمله هذه الكلمة من معنى.

وفي الختام، فإن أعضاء الثالث الرئاسي لمجلس الأمة إيماناً منهم برهانات المرحلة القادمة وتحدياتها مقتنعون أن بلادنا ستكون مرحلة أخرى على موعد مع التاريخ. وسيتحقق شعبنا بما لا يدع مجال للشك قفزة نوعية جديدة في معركته من أجل المحافظة على مكتسبات الحركة الوطنية وثورة نوفر المجدية بفضل التطور والديمقراطية والعصرنة والرقى.

ومن أجل كل هذه الاعتبارات فإن أعضاء الثالث الرئاسي يساندون بقوّة الحكومة في مخطط عملها هذا من أجل تنفيذ برنامج السيد رئيس الجمهورية وكل المساعي التي سبّابشها السيد عبد العزيز بوتفليقة كرئيس حالي وكمرشح. كما يأملون في عهدة ثلاثة إن شاء الله.

عاشت الجزائر مستقرة آمنة، المجد لشعبنا والخلود لشهدائنا الأبرار.



وسياسية وأمنية وتاريخية متكاملة، بادر فخامة الرئيس إلى التعديل الجزائري للدستور حمّى من خلال المواد المعدلة رموز الدولة الأساسية لفترة ما بعد البرول من جهة أخرى، وما يقال عن القطاع الصناعي يقال أيضاً عن القطاع الفلاحي الذي يجب أن تعطى له الأهمية أكثر لما له من انعكاسات جد ايجابية على اقتصادنا الوطني كالتحرر من التبعية الغذائية والتقليل من ضخامة الواردات في هذا المجال.

وعلى الرغم من الجهود المبذولة التي تثمنها ونشيد بها، فإن المسيرة التنموية رافقتها بعض الاختلالات تعود إلى بعض الذهنيات التي لا تزال عالقة ببعض أعموان الدول في المرافق العمومية.

إن ما عرفته بلادنا من رقي وتطور يندرج في رؤى وتصور واضح لرئيس الجمهورية الذي آل على نفسه منذ توليه مقايد الدولة أن يعمل على إخراج نار الفتنة وإحلال السلام في ربوع وطننا وإعادة الاعتبار للدولة الجزائرية في المحافل الدولية وهو ما تحقق بالفعل، إضافة إلى إرساء قواعد متماسكة وقوية لإقلاع اقتصاد متكامل وهي الحقيقة التي أفرزتها الورشات الكبرى لإصلاح هيأكل الدولة كالمنظومة التربوية والمنظومة القضائية، مستقبلاً زاهراً، تكتنفه الروح الوطنية العالمية وتسوده التعديدية السياسية في ظل الديمقراطية ومن ثم مواكبته ومسايرته لما يعرفه عالم اليوم.

وبشأن الأزمة المالية العالمية التي نحمد الله على أنها لم تؤثر على اقتصادنا في الوقت الراهن وعلى منظومة ماليتنا فإننا ندعو بقوة كل السلطات العمومية من أجل اتخاذ تدابير وقائية تحافظ على الوضع المالي الحالي بلادنا.

وتحقيقاً لمنظومة اجتماعية واقتصادية

## المجموعة البرلمانية للثالث الرئاسي تولت تقديم المداخلة السيدة زohia Ben Ouross،

أود بداية وباسم مجموعة الثالث الرئاسي التي أتشرف بتمثيلها والناطقة باسمها، أود أن أهنئ السيد الوزير الأول وأعضاء حكومته على الثقة التي وُضعت فيهم مجدداً من قبل فخامة رئيس الجمهورية مع التمني لهم جميعاً بال توفيق والنجاح. كما لا يفوتنـي ونحن نعيش أجواء عيد الأضحى المبارك أن أتقدّم أصالة عن نفسي ونيابة عن زملائي وزميلاتي بأحر التهاني سائلة العلي القدير أن يعيده على شعبنا والأمة الإسلامية والعربية قاطبة باليمن والخير والبركات، مع التهاني القلبية الخالصة لكل حجاجنا الميامين الذين أدوا مناسك الحج (من بينهم وزير الداخلية ورئيس كتلتنا السيد عمار المهدى) متمنين لهم جميعاً حجاً مبروراً، وذنباً مغفوراً وسعياً مشكوراً إن شاء الله.

كما يتمنى لنا ونحن على مقربة من حلول السنة الميلادية الجديدة أن نتقدم للشعب الجزائري بأسره بتهانينا وأمنياتنا بالخير والصحة والسعادة. وأن تكون سنة 2009 سنة ازدهار وتحول كبير في ظل الاستقرار والأمن والرخاء.

إن أعضاء الثالث الرئاسي لهم يستمعون إلى عرض السيد الوزير الأول المحترم بشأن مخطط العمل للفترة الزمنية المتبقية من البرنامج الشاب لحزب جبهة التحرير الوطني الجمهوري، يقفون متائين ومتاملين في سجل الإنجازات الكبرى التي تحققت على مدى عشرة سنوات كاملتين أي منذ 1999 إلى يومنا هذا وهي إنجازات لا يمكن إنكارها بل تفرض على القاصي والداني والمحب والمضاد، التوقف عندها إن لم نقل الانبهار بها والشهاد لها.

إننا ومن خلال معايشتنا ومسايرتنا لمسار التنمية الشاملة نسجل القفزة النوعية في شتى مناح الحياة سواء كانت أمنية أو اجتماعية أو اقتصادي أو سياسية.

وفي مجال الاستثمارات الوطنية فإننا نثمن عاليًا التوجيهات التي مافتى رئيس الجمهورية يسديها إلى السلطات التنفيذية بشأن ضرورة التوجّه نحو اقتصاد منتج وذلك بالعودة إلى الصناعة القادرّة على خلق الثروة وإنشاء مناصب عمل دائمة من جهة،

وتجدر الإشارة إلى ما أنجز من هيأكل والمتمثلة في المركبات الرياضية والملائكة الجوارية والمسابح والفضاءات العلمية والترفيهية والثقافية ونفتخر بالأدوار التي تقوم بها في تربية النشأ وصقل المواهب في الإبداع والتوجيه السليم وتجلى ذلك بحضورنا في جميع التظاهرات الرياضية الدولية.

وبإشارة نسجل بكل ارتياح المجهودات الجبارية في إطار محاربة الأمراض المنتقلة عبر مختلف الطرق وخاصة المياه وهذا دليل على توفير وتزويد السكان بالماء الصالح للشرب بعد تحدياً أساسياً. إن المجهودات التي تبذل في حل التربية وما شهدت من إصلاحات جذرية وعميقة منظمتها والإيجارات للمؤسسات التربوية عبر التراب الوطني في مختلف الأطوار وهذا لضمان وتحسين التمدرس متزامنة مع سياسة الإصلاحات المنتهجة في التعليم العالي وتتجدر الإشارة إلى أن الجامعة الجزائرية تشهد تحولاً عميقاً على كل الأصعدة وهذا التحقيق أمال أمنتنا في التحصيل العلمي مرتكزاً على توافق التخصصات واحتياجات المجتمع في مختلف المجالات والتکفل بما يفوق 12 مليون تلميذ ومتكون وطالب، وهذا الخير شاهد على الأهمية التي يوليه فخامة رئيس الجمهورية لحقل العلم والمعرفة.

إن الضغط على العرض في ميدان السكن مازال متتصاعداً، ولهذا فإننا نوليه عناية خاصة ضمن مفهومنا للسياسات العامة نحن على قناعة بضرورة دعم وإنجاز السكن التساهمي لتطويق الأزمة التي يعمرها السكن فيما يخص الفئات الاجتماعية المحرومة وكذا إيجاد صيغ وأدوات دعم متنوعة للغالبية بالغات المتوسطة.

إننا نثمن خطة الحكومة في تخفيض نسبة الفوائد على القروض وكذا التدابير الخاصة بالإعانات المقدمة من طرف الدولة من أجل تملك السكنات الاجتماعية بمختلف أنماطها، وتتجدر بنا الإشارة إلى المجهودات التي تبذلها الدولة من خلال دعمها للسكن وما أنجز من مشروع المليون سكن فهو تحدي أكبر وما رافقه من تحديد لشبكة التطهير الصحي وتوصيل الماء الصالحة للشرب، ضف إلى ذلك إعادة التأهيل الحضري مما أعطى الصورة الحقيقة لمدننا وقراراتنا في النظر الحضاري.

ونجد على موقعنا الداعم للشعب العراقي الشقيق في الحفاظ على سيادته ووحدته الوطنية وإنها الاحتلال.

لأحد منا باستطاعته أن ينكر حجم الإصلاحات المنتهجة في بلادنا كما سبق ذكره لكن هذا لا يعني عن صعوبة وتردي الوضعية المعيشية لشبابنا الذي لا يزال يعاني من البطالة رغم آليات التشغيل المنصبة مما ولد عنده ظاهرة الهجرة المغامرة فلا بد من حشد الهمم وتوظافر الجهود واستغلال كل الطاقات لدعم الاستثمار سواء كان صناعي أو فلاحي والذي سيمكن من تحسين الوضعيّة الحياتية للشباب اقتصادياً، اجتماعياً وثقافياً.

مداخلة السيد ناصر بوداوش،

## المجموعة البرلمانية للجمع الوطني الديمقراطي

# النّجاعة والفعالية تقتضي عصرنة الإدارة والمؤسسات

سيدي الوزير الأول،

قد لا تكون في حاجة إلى معرفة موقف كتلة التجمع الوطني الديمقراطي من المخطط الذي عرضتموه علينا، فأنتم أعلم بأن حزبنا منذ أن تأسس وهو يخوض التجربة تلو الأخرى في التسيير الحكومي، وهو لذلك أفضل من يعذركم فيما ينتظركم من جهود وتضحيات، ولذلك سنكون دائماً في الكفة التي تنوون ترجيحها في إصلاح أحوال البلاد.

لقد تدخل زملائي من كتلة التجمع الوطني الديمقراطي وزردوكم بمقررات قد تفيد عمل الحكومة، وذلك خدمة ل الوطن الجزائري.

وأنا بدوري ما سأقوم به في مداخلتي.

إن مخطط العمل المعروض علينا والذي ستواصل به الحكومة تنفيذ برنامج رئيس الجمهورية، مخطط تطرق إلى الانشغالات التي تهم المواطن، وأعطى كل القطاعات أهمية كبيرة، ولا يسعنا هنا سوى شد الانتباه إلى النظرة المستقبلية التي حملها مخططكم والمتعلقة خاصة بقطاعات العدالة والإدارة المحلية، وكذا تطوير مصالح الرقابة، وفي هذا الصدد، في هذا الموضوع بالذات نلمس جدية إرادتكم في مواجهة كل الآفات الاجتماعية.

نعم لقد أنجزت الجزائر الكثير والكثير، طرقات، سدود، سكنات، مستشفيات، منشآت تربوية، ثقافية والكثير من المنشآت الاقتصادية والاجتماعية الأخرى عبر التراب الوطني، وهذا في إطار دعم الإنعاش الاقتصادي والقضاء على الاختلالات والتآخر في النمو في الكثير من مناطق البلاد، ولن ننسى كذلك كل الإجراءات لتحسين الأوضاع الاجتماعية برفع المبالغ المالية التي تخصص سنوياً في ميزانية الدولة.

والجميع يعرف كل المجهودات التنموية المبذولة من طرف الدولة ويستطيع أن يراها كل من يريد أن يراها، ومن الضوري



وفترة محددة، فتصوروا لو أثنا اعتدنا أثنا فعلاً في بمحبوبة مالية كما كان يظن البعض، فكيف سيكون مصيرنا في ظل انهيار أسعار المحروقات؟ وهنا تتوه كتلة التجمع الوطني الديمقراطي بالقرارات الحكيمية التي اتخذتها فخامة رئيس الجمهورية، والتي جنبتنا أزمة اقتصادية قد لا تحمد عقبها.

رغم إدراكنا جميراً ومنذ زمن، أنه يجب علينا إيجاد بدائل أخرى غير النفط لبناء اقتصاد قوي ودائم، إلا أن هذه الفكرة لم نستطع أن نجسدها، فلما الخلل؟

رغم المبالغ الضخمة التي رصدت لقطاعات أخرى كقطاع الفلاحة والطي استهلك مبالغ خيالية، إلا أنه كلما ارتفعت أسعار المواد الغذائية الأساسية في الأسواق العالمية كلما ازدادت فاتورة الاستيراد.

- الصيد البحري : والذي رُصدت له أيضاً مبالغ مالية، لكنه لم يعطي النتائج المرجوة.  
- السياحة : التي تعتبر أيضاً قطاعاً يساهم في الدخل القومي خاصة بعد أن استرجعت الجزائر عافيتها بفضل المصالحة الوطنية، إلا أن تسويق هذه البضااعة في الخارج من طرف الجهات المعنية يبقى ضعيفاً رغم الإمكانيات المتوفرة.

إن كتلة التجمع الوطني الديمقراطي مصممة ومؤمنة بالنجاح، فيجب أن تتظاهر جهود الجميع وعلى كل المستويات، وأن يشعر كل واحد أنه معنى مباشره وأن ثمار النجاح يجيئها الجميع ويؤمن الكل أنه لا وطن لنا غير الجزائر، ولا بديل لنا إلا سعادتنا، وأن الثروة الوحيدة هي العمل، وبفضل الجميع فإن الجزائر ستتقدم لا محالة نحو المكانة التي تليق بها بين الأمم.



تحديات العولمة والتطور العلمي السريع والتقدير التكنولوجي.

يأتي إلى مصالح الإدارة لطلب حقوقه أو أي خدمة مشروعة تمنح من طرف الدولة، المواطن في حاجة إلى تكفل جيد داخل المستشفى، المواطن يطلب فقط من صالح الدولة والجماعات المحلية أن تدعم الإطار بالموارد البشرية تحسين فعالية السياسات العمومية في مجالات التربية الوطنية والتقويم والتعليم العالي والبحث العلمي.

نعم، سيدي الوزير الأول، إن كتلة التجمع الوطني الديمقراطي تلح على ضرورة التكفل بالموارد البشرية تحسين فعالية السياسات العمومية في مجالات التربية الوطنية والتقويم والتعليم العالي والبحث العلمي.

إن اللازم تفعيل الإجراءات وتوفير الإمكانيات لكي تستغل كل المنشآت الاجتماعية والثقافية والرياضية والترفيهية حسن الاستغلال لفائدة المواطن عبر كل البلديات وكل الأحياء.

إن كتلة التجمع الوطني الديمقراطي تحت على متابعة الإصلاحات للمزيد من الفعالية في الوساطة المالية والمصرفية لدعم الاستثمار الاقتصادي المنتج، وترقية الإنتاج الوطني ورفع القدرة التنافسية للمؤسسات الاقتصادية والمجتمعية وضمان استقرار البلاد، ولا يجب أن ننسى أن الجزائر جزائر كل الأجيال.

لا يحق الاستغلال العشوائي للثروات الطبيعية للبلاد، فخيرات البلاد وثرواتها ليست ملكاً لأجيال واحد، ولا مخصصة لمهمة

الاقتصادية ورقابة أسواقنا (سوق المال والصرف، سوق البضائع، سوق العمل ... الخ) وذلك للحفاظ على الاستقرار التنموي والمزيد من الفعالية في العمل والرقابة للقضاء على بعض الآفات والمارسات التي تتسبب في هذه الناقص.

**رابعاً** : نلح بالقيام بإصلاحات فعالة في تحسين تسيير الجماعات المحلية وتحديد مهامها ومسؤولياتها، وفي هذا المجال نثمن نظركم المستقبلية المتعلقة بتعديل قانون الولاية والبلدية، لتوضيح دقيق للمؤسليات بين المجالس المنتخبة والإدارة المحلية، لكي نعطي للتنمية والادارة المحلية من طرف الجميع والحفاظ على حقوق كل الناس وضمان كل الملاحم والإمكانيات لتحسين فعالية السياسات العمومية والخدمات الاقتصادية والمواطنيين.

**خامساً** : إن كتلة التجمع الوطني الديمقراطي تتابع باهتمام كبير تعزيز الإصلاحات لتفعيل مهام الإدارة المركزية والمحلية لتعزيز دور الدولة في السهر على احترام قوانين الولاية والبلدية، لتوضيح دقيق للمؤسليات بين المجالس المنتخبة والإدارة المحلية وتسخير شؤون المواطنين الإطار والشفافية في المعاملات بين الإدارة والمواطن وبين المؤسسات الاقتصادية والمواطنيين.

**سادساً** : إن كتلة التجمع الوطني الديمقراطي تتحث حكومتنا بالإسراع في تطبيق كل

الإجراءات لعصرنة الإدارة والمؤسسات الاقتصادية للمزيد من النجاعة والتحكم

في نشاطاتها وخدماتها.

**سابعاً** : نعم، سيدي الوزير الأول، المواطن الجزائري ينتظر فقط أن يستقبل بطريقة لائقة عندما

## المجموعة البرلمانية لحركة مجتمع السلم:

محاكمة السيد محمد الطاھر بوزھاق،

# احتیاطات الصرف توفر استمرارية برنامج التنمية



وذلك باعتماد المقاييس الدولية في المخططات والدراسات والإنجاز.

9 - الإسراع في استكمال القوانين الخاصة لمختلف قطاعات الوظيفة العمومية، وتسوية مسألة تعديل الأجر بما يتواافق والقدرة المعيشية للمواطن.

10 - إيجاد طريقة ملائمة لاستغلال المحلات المدرجة ضمن مشروع مائة محل لكل بلدية؛ فمعظم هذه المحلات الآن غير مستغل والكثير منها خرب ونهت أبوابه.

11 الإسراع في استكمال القوانين الخاصة لمختلف قطاعات الوظيفة العمومية، وتسوية مسألة تعديل الأجر بما يتواافق والقدرة المعيشية للمواطن.

12 - التكفل الأمثل بالفئات الهشة وذوي الاحتياجات الخاصة، وإعادة بناء الطبقة المتوسطة؛ وذلك بتسقيف أسعار المواد الاستهلاكية الأساسية وكذا زيادة المنح الخاصة بالمعوقين والعجزة وعمال الشبكة الاجتماعية وتشغيل الشباب والمتقاعدين الذين أجبروا على التقاعد المبكر في إطار تطهير المؤسسات.

13 بالإضافة إلى الجهود المبذولة ينبغي التفكير في آليات أطبع وأسرع للتلقيص من حجم البطالة لدى الشباب وخاصة منهم المتخرجين من الجامعات. وربط ذلك كله بحركية اقتصادية واستثمارية واسعة ومندمجة.

14 - تسطير برنامج وطني صارم للقضاء النهائي على الأحياء القصديرية والبناءات الفوضوية؛ وكذا البناءات الهشة، وتحضير ذلك للإعلان عن هدم آخر بيت قصديرى بمناسبة الاحتفالات التاريخية بالذكرى الخمسين للاستقلال سنة 2012.

أملى سيدى الرئيس .. معالي الوزير الأول، أن تؤخذ هذه الانشغالات واللاحظات بعين الاعتبار من قبل الحكومة.

2 - إعطاء أهمية أكبر لاصلاح المنظومة التربوية وتوسيع مساحة الثواب والرموز الوطنية في برامجها، وإشراك أهل الميدان في ذلك.

3 - العمل على كل ما من شأنه الحفاظ على مقومات الإسلام وعقيده وأخلاقياته؛ ذلك لأن الإسلام هو دين الدولة كما جاء في المادة الأولى للدستور، وأنه الإسمى المسلاح للقضاء على الفساد والانحراف ومظاهر العنف والإرهاب؛ وفي هذا المضمار نثمن مشروع بناء المسجد الأعظم بالجزائر وندعوه إلى الإسراع في إنجازه وإعطاء أهمية أكبر لبناء المساجد والمحافظة عليها.

4 - التصدي بحزم أكبر لظاهرة الرشوة والمحسوبيّة وتبديد المال العام، وهي الممارسات التي ما فتئت تستشرى في أوصال الإدار، وتطهير مؤسسات الدولة من هذه الآفات، ورد اعتبار للمسابقات والامتحانات التي صارت نتائجها محل أحاديث الركبان واتهام الخاص والعام.

5 - الضرب بيد من حديد على كل من يبعث بالمال العام، أو ينهب، أو يتسبّب في نهب أموال الأمة، وعدم الاكتفاء بالأحكام القضائية؛ بل لابد من استرجاع الأموال المنهوبة، فهي ملك للشعب وليس ملكا خاصا يمكن السماح فيه.

6 - الاهتمام الأكبر بقطاعي الفلاحة والسياحة لاسيما في مناطق الجنوب، ودعم الإنتاج فيما واعتبارهما مصدرا أساسيا واستراتيجيا للنهوض بالاقتصاد الوطني واستقراره.

7 - الإسراع في تكملة إنجاز المشاريع ذات الصلة المباشرة بحياة المواطن؛ خاصة المبرمج منه، كالتزويدي بشبكات الماء الصالح للشرب، والكهرباء والغاز، والصرف الصحي وما إلى ذلك.

8 - قمع الغش؛ خاصة في إنجاز المشاريع العمومية الضخمة كالمساكن والطرقات والهياكل الإستشفائية والتعليمية، وإعطاء الأولوية للجودة والكيف بدل العشوائية والكم المخالف الرسمي والتعاملات الإدارية.

السلم والمصالحة الوطنية وكذلك المجهودات التي بذلها أبناء الجزائر وبنيتها، وسائل الطبقة السياسية؛ لاسيما التحالف الرئاسي القائم، وإن الحركة إذ تثمنه وتنوه بثماره خاصة في إطار السلم والتنمية، فهي تعمل دون هوادة وتدعم شركاءها الذي نرتقي به جميعا إلى مستوى شراكة سياسية حقيقة يعود نفعها بالتأكيد على البلاد والعباد، وذلك بترقية الخطاب السياسي من خدمة الأحزاب إلى خدمة الأوطان.

سيدي الرئيس:

دعنا نهتobil هذه الفرصة ونستغل هذا المنبر السامي لنتثمن تعهد الحكومة بتوفير الشروط التنظيمية للاحتجابات الرئاسية القادمة، وضمان شفافيتها ونزاهتها؛ وهذا من شأنه التشجيع على مشاركة واسعة للشعب، وتمكن هذا الأخير من اختيار حر لرئيسه.

كما نستغل هذه الفرصة ونستغل هذا المنبر - إضافة إلى ما أشرنا له من إيجابيات كبيرة ومحاصد وفير، إلى لفت الانتباه لبعض النقائص والسلبيات التي نلح على الحكومة أن تأخذها بعين الاعتبار، وأن تتتكلّل بها التكفل اللازم فيما تبقى من عمر عهدها:

1 - الاجتهاد أكثر لتعزيز مكانة اللغة العربية واحترامها كلّغة وطنية ورسمية خاصة في المحافل الرسمية والتعاملات الإدارية.

سيدي الرئيس:

2 - زيادة ملموسة ومضطردة لاحتیاطات الصرف مما يوفر مناخا ملائما للاستثمار في وتنفيذ البرامج المسطورة، بل وتسطير برنامج جديد لاستكمال مسعى السيد رئيس الجمهورية في الوصول إلى تنمية مستدامة، والوصول كذلك إلى حالة من الرفاه الاجتماعي المأمول في الجزائر المنشودة التي كان يحلم بها فضيلة الشيخ محفوظ نحنا رحمة الله.

3 - إرادة قوية وإصرارا كبيرا على المضي في خيار المصالحة الوطنية، وحقن دماء الجزائريين والعيش في أمن وسلام بين أبناء الجزائـر.

4 العمل على إعادة دور الجزائر المشرق وتعزيز مكانتها في الخارج، ونفي تهمة الإرهاب، والعنف عن الإسلام والمسلمين.

5 تجنب الجزائر الانعكاسات الخطيرة للأزمة المالية وتداعياتها على الأزمة الاقتصادية العالمية التي أبداها الكثيرون من إطارات الدول، وصارت تهدى كثيرا من الشركات بالإفلاس وبتسريح العمال، وما مرّك الحجار منا ببعيد.

سيدي الرئيس:

إن ما كنا نعدّه من إيجابيات يعود أيضاً للمناخ السياسي المستقر الذي وفرته تدابير تنفيذ ميثاق

سيدي الرئيس:

غاـدة الاحتفـالات بـذكـرى مـظـاـهـرات 11 دـيـسـمـبر وـعيـد الأـضـحـى الـمـبارـك وـأـدـاء مـنـاسـكـالـحـجـجـ وـعـشـيـةـ حلـولـ السـنـةـ المـيـلـادـيـ الـجـدـيـدـةـ 2009ـ،ـ وـالـسـنـةـ الـهـجـرـيـةـ 1430ـ يـطـيـبـ لـيـ أـصـالـةـ عـنـ نفسـيـ وـنـيـاـتـةـ عـنـ منـاضـلـيـ وـمنـاضـلـاتـ حـرـكـةـ مـجـتمـعـ السـلـمـ وـيـسـعـدـنـيـ أـهـنـيـ إـخـوـاتـيـ وـأـخـوـاتـيـ فـيـ هـذـاـ الـجـلـسـ وـكـذـاـ الـحـكـوـمـةـ وـالـشـعـبـ الـجـزـائـريـ قـاطـيـةـ بـهـذـهـ الـمـنـاسـبـاتـ الـعـطـرـةـ وـأـخـصـ بـالـتـهـنـيـةـ الـحـجـاجـ الـمـيـامـيـنـ مـتـمـنـيـاـ لـهـمـ حـجـاجـ مـبـرـورـاـ وـذـنـبـاـ مـفـضـلـاـ إـنـ شـاءـ اللـهـ.

وغـداـ اـنـتـهـاءـ اـتـفـاقـ التـهـدـيـةـ بـيـنـ إـخـوـانـاـ الـفـلـسـطـيـنـيـنـ وـالـكـيـانـ الصـهـيـونـيـ الـغـاصـبـ،ـ حـيـثـ اـزـدـادـتـ شـرـاسـةـ الـمـحتـلـ عـلـىـ الشـعـبـ الـفـلـسـطـيـنـيـ وـلـاـ سـيـماـ بـقـطـاعـ غـزـةـ،ـ وـاشـتـدـ الـحـسـارـ عـلـىـهـمـ وـقـلـ النـصـيرـ وـالـمـعـيـنـ لـهـمـ،ـ فـإـنـاـ نـحـنـ فـيـ حـرـكـةـ مـجـتمـعـ السـلـمـ ثـمـنـ المـوقـفـ الـمـبـدـئـيـ الثـابـتـ لـلـجـزـائـرـ تـجـاهـ أـشـقـائـنـاـ فـيـ الـفـلـسـطـيـنـيـ وـالـقـضـائـاـ الـعـادـلـةـ فـيـ الـعـالـمـ،ـ وـنـدـعـوـ الـحـكـوـمـةـ إـلـىـ مـزـيدـ مـنـ الدـعـمـ الـمـادـيـ وـالـمـعـنـوـيـ وـالـسـيـاسـيـ لـلـشـعـبـ الـفـلـسـطـيـنـيـ.

ال الطبيعي وسيتم ربط أزيد من 100000 بيت  
ريفي جديد بشبكة الغاز قبل نهاية شهر مارس  
2009 ، كما تم ربط 140000 بيت ريفي بشبكة  
الكهرباء لنتهي عملية الربط نهاية مارس  
بربط أكثر من 80000 بيت .

ومن أجل بعث ودفع بالرياضة الوطنية أوضأ  
أوبيحي أن هذا الأخير استفاد من عدد هام جد  
من الإنجازاتمنذ مطلع هذه العشرية، حيث تم  
إنجاز 44 ملعب متعدد الرياضات و249 مركب  
رياضي جواري وأزيد من 850 ملعب رياضي  
جواري و187 مسبح و昊وض للسباحة وكذا  
أزيد من 70 قاعة متعددة الرياضات. وفي  
نهاية مارس المقيل سيتم تعزيز هذه القدرات  
بـ 7 ملاعب متعدد الرياضات وأكثر من 100  
مركب رياضي جواري وما يفوق 300 ملعب  
رياضي جواري، 18 مسبح وأكثر من 60 دار  
للشباب وأزيد من 20 نزل للشباب. وفي نفس  
الوقت ستعمل الحكومة على بعث الممارسة  
الرياضية في الوسط المدرسي بشكل قوي،  
وفتح ملف دعم الرياضة المنافسة ورياضة  
النخبة، وإيجاد الحلول المناسبة لظاهرة  
العنف في الملاعب.

ليختتم مداخلته بقطاع الثقافة الذي أكد أنه  
شهد إنعاشاً خلال هذه العشرية حيث استلم  
أزيد من 130 مكتبة و23 دار للثقافة وكذا أزيد  
من 70 مركز ثقافي، وقبل نهاية شهر مارس  
2009 سيتم استلام أكثر من 40 مكتبة جديدة  
وكذا 7 مراكز ثقافية أخرى. مضفياً أن الجزائر  
ستحتضن خلال السنة المقبلة المهرجان  
الإفريقي الثاني.

الحكومة مواصلة مجهوداتها في استحداث مناصب شغل جديدة خلال الفترة المقبلة.

ولأن تطوير المنشآت الأساسية للنقل في بلادنا يعد ضرورة ملحة بالنسبة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية فقد وفرت لها الدولة حسب الوزير الأول ورشات ذات حجم استثنائي يجري حاليا إنجازها واستتمموا صلتها. حيث سيتم استلام قبل نهاية شهر مارس القادم طرق إجتنابية ووطنية وطرق ولائية وبلدية، بالإضافة إلى استلام الباقي من طريق السيار شرق-غرب نهاية السنة المقبلة إلى جانب إعادة إنجاز 5000 كلم في إطار عمليات تأهيل الطرق..

وفي نفس السياق أعلن أحمد أوبيحيى أن برنامج تحديث وتوسيع شبكة السكة الحديدية قد عرف إنجاز 1541 كلم من السكك الحديدية الجديدة وتحديث حوالي 1200 كلم من السكك الموجودة، وكهربة 233 كيلومتر من الخطوط، مضيفاً أن برنامج تحديث وتوسيع شبكة السكة الحديدية قد كان معروفاً أيضاً بعملية كبيرة لاقتناء عتاد لفائدة شركة النقل بالسكك

الدفع و 30 قطرة و 64 مقطورة ذاتية الحركة .  
مؤكداً في الأخير أنه س يتم الاستلام النهائي  
للمترو الجزائري خلال الصيف المقبل ومواصلة  
أشغال إنجاز الترامواي في كل من الجزائر ،  
وهران وقسطنطينية .

وفي نفس محور التنمية البشرية توقف الوزير الأول عند تزويد البيوت بالطاقة حيث أكد أنه تم ربط حوالي 810000 بيت ريفي بالغاز

A man in a dark suit and striped tie is seated at a large, polished wooden desk, looking down at some papers. He is in a formal setting, possibly a courtroom or legislative chamber, with wood paneling and a red curtain in the background. A microphone is positioned in front of him.

و حوالي 250000 سرير وسيتم تعزيز الجامعة بما يسمح لها باستقبال حوالي مليوني طالب سنة 2015. مؤكدا في الأخير أن مواصلة إصلاح الجامعة سيمثل بتعزيز التأطير الجامعي، مع تكييف الجامعة مع التحديات الوطنية، إلى جانب رفع قدراتها لاستقبال الطلبة وتحسين ظروفهم المعيشية بالأحياء الجامعية.

وفيما يخص مسألة ضمان الأمان في مجال المياه في بلادنا فقد أكد أن مجهودات كبيرة بذلت في هذا المجال حيث تم تسليم 39 سدا جديدا وإنجاز حوالي 7000 بتر واستكمال أكثر من 1600 عملية تزويد بالماء الصالح للشرب . مضيفا أنه سيتم تسليم خلال شهر مارس 8 سدود جديدة و 8 محطات جديدة للتصفية وسيتم تشغيل محطتين جديدتين لتحلية مياه البحر.

أما في مجال السكن فقد تم حسب الوزير تسليم أكثر من 1440000 مسكن وتسليم خلال شهر سبتمبر 2008 حوالي 750000 مسكن وسيتم تسليم نهاية شهر مارس 2009، 900000 وحدة سكنية ليصل عدد السكّنات المنجزة نهاية شهر سبتمبر 2009 مليون سكن.

وعن مكافحة البطالة التي تعتبر من بين أهم الأهداف المسطرة في برنامج رئيس الجمهورية فقد تم الالتزام باستحداث مليوني منصب شغل خلال الفترة الممتدة من 2004، 2009 وتعتمد

إنجاز 30 مستشفى و 100 عيادة متخصصة وأزيد من 150 مركز صحي و 1100 قاعة علاج. مؤكداً أن سياسة تنمية قطاع الصحة من حيث المنشآت الأساسية والموارد البشرية ستستمر عن طريق تكوين الأطباء خاصة منهم الأطباء الأخصائيين والشبة الطبيين وتحسين تسيير المستشفيات من خلال فتح مدرسة عليا لتكوين مسيري المستشفيات، إلى جانب ضبط سياسة الدواء وتشجيع الإنتاج المحلي للأدوية وكذا اللجوء إلى الأدوية الجنسية، كما أكد على ضرورة تعزيز منظومة الضمان الاجتماعي بتعيم نظام البطاقة الإلكترونية للمؤمن الاجتماعي.

وعن قطاع التربية والتعليم فقد أكد الوزير الأول أنه تم تسليم أزيد من 3000 مدرسة ابتدائية وأكثر من 1400 إكمالية و 550 ثانوية، وسيتم تسليم حوالي 300 مدرسة ابتدائية وأزيد من 300 إكمالية وأكثر من 100 ثانوية في نهاية شهر مارس. وتحت نفس القطاع أضاف الوزير أنه في مجال التكوين المهني ارتفع عدد المتربيصين من 300000 في سنة 2000 إلى 650000 في هذه السنة، وسيتم قبل نهاية شهر مارس استلام أكثر من 50 مؤسسة تكوين حوالي 20 مؤسسة جديدة تعمل بالنظام الداخلي.

اما بالنسبة للجامعة فقد أعلن عن إشغال إنجاز أكثر من 300000 مقدم بيداغوجي جديد

هذا وكان الوزير الأول السيد  
أحمد أويحيى قد عرض مخطط  
عمل الحكومة يوم الإثنين 22  
ديسمبر 2008 حيث أكد في بدایة  
كلمته أن الحكومة ستواصل تنفيذ  
برنامج السيد عبد العزيز  
بوتفليقة، كما ستسهر على معالجة  
المخلفات التي لا تزال تنتظر  
التسوية في إطار تجسيد أحكام  
ميادق السلم والمصالحة الوطنية.  
إلى جانب التحضير الدقيق  
للانتخابات الرئاسية المنتظرة في  
الربع القادم بما يوفر كل  
الشروط الضرورية والالزامية  
لسير مجرياتها في ظل الشفافية  
وهي كنف الاحترام المطلق لاختيار  
الشعب السيد.

وخلال تقديمها للخطوط العريضة للبرنامج أكد أن مسار إعادة البناء الوطني قد سجل أشواطاً معتبرة خلال العشرية. مؤكداً أن الإصلاحات الراهنة إلى تحسين المحيط سواء بالنسبة للمواطنين أو بالنسبة لنشاط الاقتصادي سليم ستتواصل عن طريق مواصلة إصلاح العدالة وترقية الإدارة المحلية وتطوير مصالح الرقابة التجارية، ومصالح مفتشية العمل وكذا الضرائب والجمارك وتعزيز قدرات الشرطة والدرك، إلى جانب إتمام القوانين المتعلقة بالرقابة على صرف الميزانية العمومية والنصوص المتعلقة بالجباية المحلية. بالإضافة إلى استكمال مشاريع مراجعة قانوني البلدية والولاية وإقامة نظام التعاقد على العلاج الطبي في المستشفيات.

أما فيما يخص سير عمل الحكومة من أجل ترقية الاقتصاد الوطني عبر مختلف قطاعاته، فقد أكد الوزير الأول السيد أحمد أويحيى أن قطاع الفلاحة بالرغم من المعاناة التي عرفها عرف نموا معتبرا تمثل في زيادة منتوج الخضر والفواكه، وزيادة عدد الماشي وتأهيل أكثر ما يفوق 110000 مستثمرة فلاحية. معينا عن تدابير تشجيعية اتخذت خلال هذه السنة من شأنها الحد من تبعية بلادنا الغذائية وأن هذه الأخيرة ستتعزز بملف سيعرض على الندوة المقرر عقدها حول الفلاحة في غضون الأسابيع الأولى من السنة المقبلة.

## أية حصيلة إيجابية تبعث على الرغبة في الإستثمارية وتجديـد الثقة

- واذ يثمنون الإنجازات التي حققتها الحكومة في تطبيقها لبرنامج رئيس الجمهورية سواء في ميدان التنمية الاقتصادية، بمختلف قطاعاتها او بالنسبة للتنمية الاجتماعية في شتى مجالاتها: التربوية، الصحية والثقافية، فإنهم يبدون في نفس الوقت حثهم الأكيد على ضرورة مضاعفة الجهود لإكمال المشاريع المسطرة والمتبقية ضمن آجالها المرصودة،

- كما يباركون النتائج التي حققتها الحكومة في تنفيذها لميثاق السلم والمصالحة الوطنية ويدعونها إلى استكمال معالجة كل القضايا العالقة بها، كونها خيارا استراتيجيا وحضاريا دعمته الأغلبية الساحقة من أبناء هذا الشعب، وفي هذا السياق فإنهم يثمنون عاليماً مجهودات الجيش الوطني الشعبي وكافة أسلاك قوات الأمن،

- أخيراً، والجزائر مقبلة على استحقاق انتخابي بالغ الأهمية، فإن أعضاء مجلس الأمة يدعون كل الجزائريين والجزائريات إلى التعبير بكل حرية عن رأيهما السياسي في اختيار القاضي الأول للبلاد، بما يعزز الديمقراطية ويدعم دولة الحق والقانون. كما يدعون جميع الشركاء السياسيين والاجتماعيين وكافة المواطنين والمواطنات إلى المشاركة في إنجاز هذه العملية السياسية الهامة،

- واذ يقدرون التعديلات الدستورية الأخيرة التي أرست قواعد تنظيم وتسخير أفضل مؤسسات الدولة ولأساليب عملها، فإنهم يؤكدون مرة أخرى أن أية حصيلة إيجابية إنما تبعـث دوماً على الرغبة في الإستثمارية وتجديـد الثقة.



السيد بوجمعة صوبيح يقرأ اللائحة

**رئيس المجلس :**

**"..اللائحة لها مكانتها  
في المفهوم الدستوري"**

- يجددون قناعتهم بأن هذا البرنامج الذي شرع فيه منذ 1999، قد انطلق من رؤية موضوعية و شاملة لمختلف جوانب الوضعية التي تعيشها البلاد بأبعادها الاجتماعية، الاقتصادية والخارجية يمثل فيها استعادة السلم والأمن في البلاد أولى الأولويات ويؤكدون أن هذا البرنامج قدتمكن من بعث ديناميكية اقتصادية واجتماعية أفضـت إلى تجاوز الآثار السلبية التي أحدثتها سنوات الإرهاب والدمار.

- وهم مدركون بأن استكمال الإصلاحات التي تضمنها هذا البرنامج تقتضـي تضافـر و تكاتـف جهود الجميع، ويقرـون بـأن الورشـات الكـبرـى لـإصلاحـ الـدولـة، العـدـالـة، والـمنظـومة التـربـويـة وـلـبعـثـ الـاـقـتصـادـ الـوطـنيـ قدـ أعـطـتـ ثـمـارـهاـ، وـانـعـكـسـ ذـلـكـ عـلـىـ الـحـيـاةـ الـعـامـةـ الـتـيـ ماـفـتـتـ تـعـرـفـ نـشـاطـاـ مـكـثـفـاـ وـمـسـتـمـراـ.

مجلس الأمة صادقـ بـمـنـاسـبـةـ عـرـضـ وـمـنـاقـشـةـ مـخـطـطـ عـلـىـ تـنـفـيـذـ بـرـنـامـجـ رـئـيـسـ الجـمـهـورـيـةـ عـلـىـ لـائـحةـ قـالـ عـنـهـ السـيـدـ عـبـدـ القـادـرـ بـنـ صالحـ، وـهـوـ مـاـ يـعـبـرـ عـنـ مـوـقـعـ دـاعـمـ لـلـمـخـطـطـ ...ـ هـذـاـ المـخـطـطـ الـذـيـ يـكـوـنـ عـلـىـ إـثـرـ إـصـادـرـ هـذـهـ الـلـائـحةـ قـدـ حـظـيـ بـتـزـكـيـةـ وـمـصـادـقـةـ الـبـرـلـانـ.

إنـ أـعـضـاءـ مـجـلـسـ الـأـمـةـ:

- يتقدـمونـ بـتـهـانـيـهـمـ لـلـسـيـدـ الـوـزـيـرـ الـأـوـلـ عـلـىـ الثـقـةـ الـتـيـ جـدـدـهـاـ فيـ شـخـصـهـ فـخـامـهـ رـئـيـسـ الجـمـهـورـيـةـ لـتـولـيـ قـيـادـةـ الـجـهاـزـ التـنـفـيـذـيـ، وـيـهـنـئـونـ أـيـضـاـ أـعـضـاءـ الـحـكـمـةـ الـذـيـنـ جـدـدـتـ فـيـهـمـ الثـقـةـ وـأـوـلـئـكـ الـذـيـنـ تـشـرـفـواـ بـهـاـ بـالتـعـيـينـ لـأـوـلـ مـرـةـ،

- يـعـبـرـونـ عـنـ اـرـتـياـحـهـمـ لـضـمـونـ مـخـطـطـ عـلـىـ تـنـفـيـذـ بـرـنـامـجـ رـئـيـسـ الجـمـهـورـيـةـ الـذـيـ قـدـمـهـ السـيـدـ الـوـزـيـرـ الـأـوـلـ، وـلـحـصـيـلـةـ عـمـلـهـاـ مـصـوـتـ عـلـيـهـ مـنـ قـبـلـ الـمـجـلـسـ الـشـعـبـيـ الـو~طنـيـ،



## الوزير الأول استعادة الثقة في النفس .. وزرع الأمـلـ

رد الوزير الأول السيد أحمد أوينحي في اختتام الجلسات العامة على الإشغالات المعتبر عنها وتناول على الخصوص الماضي التاليـةـ:

- المشاكل الموجودة في الجنوب كمشكل صعود المياه بورقةـةـ.ـ وـضـرـورةـ بـذـلـ جـهـدـ إـضـافـيـ فيـ الجـنـوبـ.
- دورـ الجـالـيـةـ الـجـزاـئـرـيـةـ بـالـخـارـجـ وـكـيفـيـةـ تشـجـيـعـهـاـ عـلـىـ الـاسـتـثـمـارـ فيـ الـوـطـنـ.
- مـوـضـوـعـ الـعـقـارـ الـمـتـصلـ بـالـاسـتـثـمـارـ
- التـدـابـيـرـ الـجـديـدةـ لـدـعـمـ الـموـالـيـنـ
- الـقـانـونـ الـخـاصـ بـالـحـامـيـ
- قـطـاعـ الصـحةـ
- شبـكةـ الـانـتـرـنـيـتـ بـالـجـزاـئـرـ
- السـكـنـ

وـغـيرـهـاـ مـنـ الـقـضـائـاـ السـيـاسـيـةـ وـالـتـنـمـيـةـ الـهـامـةـ



خاصـ الـوـزـيـرـ الـأـوـلـ السـيـدـ  
أـحمدـ أـويـحـيـ السـيـدـةـ زـهـرةـ  
ظـريفـ بـيـطـاطـ بـتـحـيـةـ  
خـاصـةـ عـلـىـ تـدـخـلـهـاـ الـمـيـزـ  
الـذـيـ تـنـاوـلـتـ فـيـهـ أـهـمـيـةـ  
الـعـنـصـرـ الـبـشـرـيـ وـتـأـهـيلـهـ  
لـواـكـبـةـ تـنـفـيـذـ بـرـامـجـ  
الـتـنـمـيـةـ.



توقفـ السـيـدـ أـحمدـ أـويـحـيـ الـوـزـيـرـ الـأـوـلـ عـنـ نـوعـيـةـ التـرـكـيـبـ الـبـشـرـيـ لـمـجـلـسـ الـأـمـةـ،ـ مـنـتـجـبـينـ وـمـعـيـنـيـنـ،ـ مـعـتـبـراـ هـذـهـ الـخـصـوـصـيـةـ تـؤـهـلـ الـمـجـلـسـ لـإـبـدـاءـ الـاـنـشـغـالـاتـ وـالـتـعـبـيرـ عـلـىـ الـخـلـفـيـةـ الـإـلـمـامـ بـالـوـاقـعـ الـمـحـليـ فيـ الـبـلـادـ

ـ منـ جـهـةـ وـالـتـجـربـةـ وـالـخـبـرـةـ فيـ الـلـاءـ الـاـضـطـلاـعـ بـاـنـسـفـوـلـيـاتـ مـنـ جـانـبـ آخرـ.

# مخطط عمل الحكومة يعرض في ظرف وطني ودولي متميز



الذي باشرته الدولة والمؤسسات العمومية (حيث أصبحت الديون العمومية أدنى من 500 مليون دولار)، ونتيجة للقرار الرئاسي الصادر سنة 2005، القاضي بوضع حد للجوء إلى الاستدانة الخارجية بما في ذلك بالنسبة للمؤسسات، مما يعطي أفضلية لاستعمال الموارد الوطنية.

أما احتياطيات الصرف فقد انتقلت بدورها، من 4,4 مليار دولار سنة 1999، إلى أزيد من 130 مليار دولار حاليا. ولم يكن ذلك بفضل ارتفاع أسعار المحروقات خلال هذه السنوات الأخيرة، فقط، لكن كان أيضا يفعل : توخي الحذر في إيداع أرصادنا على نحو يجنبها تكب الخسائر جراء الأزمة المالية العالمية، وسياسة عقلانية للصرف تحظى بقبول الهيئات الدولية وتأيي المحاجفة بقابلية تحويلها الكامل. وكذا بفضل الأحكام الجبائية على أرباح الشركات البترولية الأجنبية العاملة بالجزائر، التي تضمنها قانون المالية لسنة 2006. مع الإشارة إلى أن الحد من عمليات تحويل الشركات الأجنبية العاملة بالجزائر سيتعزز أكثر فأكثر، اعتبارا من هذه السنة، بفضل تنفيذ الأحكام السيدية التي ينص عليها قانون المالية التكميلي لسنة 2008.

ومن جهةها، فإن الخزينة العمومية تتوفّر على هامش أمني نتيجة الاستخدام العقلاني لإيراداتها، منذ بداية العشرية.

وعلى صعيد آخر، تجد الإشارة إلى أن صندوق ضبط الإيرادات الجبائية البترولية، الذي أنشئ في سنة 2000، من أجل استخدام عقلاني لإيرادات البترول، سيسجل، في نهاية 2008، أرصدة إجمالية تقدر بـ 4000 مليار دينار، وهو ما يشكل أمنا ماليا لمواصلة المجهود الوطني للتنمية.

بل إن عزم الحكومة على مواصلة البرنامج الخيري لرئيس الجمهورية بشكل مكثف، يأتي انطلاقا، من واقع أن الأزمة الاقتصادية العالمية (وأثارها على أسعار البترول)، إذا كانت ستوصي تحديدا بأزمة ظرفية، فإن تحديات التنمية الوطنية تعد فيما يخصها، ذات طبيعة هيكلية، الأمر الذي يتطلب، في نظر

أحرزته الجزائر في مجال التنمية البشرية، وهناك عدة مؤشرات تدل على هذا التطور.

واهتم مخطط عمل الحكومة أيضا، بالظرف المالي الذي جاء فيه، وذلك على المستويين الوطني والدولي، مشيرا إلى أن الحكومة ستواصل تنفيذ برنامج رئيس الجمهورية في ظرف اقتصادي وطني يطبعه نمو متغير وإطار مستقر لل الاقتصاد الكلي، كما ستؤدي مهمتها في ظرف عالمي يطبعه تآزم في النظام المالي الذي امتد من الآن ليشمل جانب الاقتصاد الحقيقي، ومن شأنه أن يؤثر على بلادنا من حيث مستوى الإيرادات الخارجية المتآتية من صادرات المحروقات، التي يشهد سعرها تراجعا مستمرا ومستقبلا غير محقق على المدى القصير.

ولاحظت الوثيقة الحكومية هذه، أن وضع اقتصاديا دوليا كهذا، يتطلب متابعة من قبل الحكومة ويدعو إلى الحذر، وهو ما تم بالفعل، حيث شرعت لجنة تضم إطارات من مختلف قطاعات الدولة ومؤسساتها، في متابعة هذا الوضع عن كثب، منذ شهر أكتوبر الفارط.

ومع ذلك، فإن الحكومة عازمة علىمواصلة إنجاز البرنامج الخامي للتنمية، بشكل مكثف، وذلك بفضل ثمار التسيير العقلاني للطاقة الوطنية الذي انتهى طيلة هذه السنوات الأخيرة.

ملموسة في هذا الميدان، سمحت بتقليل نسبة البطالة من 29 بالمائة سنة 1999 إلى 11,8 بالمائة في 2007.

أكملت هذه الوثيقة، في هذا الإطار، أنه تم استحداث أكثر من ثلاثة ملايين ومائة ألف منصب عمل في الفترة الممتدة بين سنتي 2004 و2007.

## مهام متعددة... وظروف متميزة

وعلى صعيد آخر، حظي موضوع التنمية البشرية باهتمام وعناية كبيرين من طرف هذه الوثيقة الحكومية التي ركزت على أهم العناصر التي تعتبر مؤشرات أساسية في تقييم مستوى التنمية البشرية، ويتعلق الأمر بالتربيـة الوطنية والتكوين المهني والتـعلم العـالـي والـبـحـثـ العـلـمـيـ والـصـحةـ والـسـكـنـ والـبـاهـاـ الصـالـحـ للـشـرـبـ. وأكـدتـ الوـثـيقـةـ،ـ بـهـذاـ الشـأنـ،ـ أـنـ عـلـمـيـاتـ التـقـيـيمـ التـيـ أـجـرـتـهاـ منـظـمـاتـ دـولـيـةـ،ـ قدـ أـظـهـرـتـ التـقدـمـ الـهـامـ الـذـيـ نـتـيـجـةـ لـلتـسـدـيـدـ الـمـبـكـرـ لـلـمـدـيـوـنـيـةـ الـخـارـجـيـةـ

أشارت إلى أن الحكومة ستستمر في إعطاء أهمية خاصة للجماعات المحلية، وهذا بالقياس إلى دورها ومكانتها في تسيير الإقليم، ونفس الاهتمام حظي به موضوع إصلاح هيكل الدولة كإدارة الضرائب والجمارك والأملاك الوطنية.

وبخصوص المحور المتعلق بالتنمية الاقتصادية والتشغيل، أوضح مخطط عمل الحكومة أن استقرار الإطار الاقتصادي الكلي منذ مطلع هذه العشرية، يعد عاملا إيجابيا بالنسبة إلى التنمية الوطنية التي سجلت تقدماً أكيداً ومتواصلاً، بفضل برنامج الاستثمار الجاري تنفيذه، منذ سنة 2005 مبيناً المستوى الجيد للنمو الاقتصادي المتواصل منذ 2004، والمسجل على مستوى عدة قطاعات حيوية كالصيد البحري والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والصناعة والفلاحة وكذا قطاع الطاقة.

وبالنسبة إلى التشغيل، لاحظ مخطط عمل الحكومة أن مكافحة البطالة تعد أحد الأهداف الإستراتيجية لبرنامج رئيس الجمهورية، وقد سجلت نتائج

المؤكد أن الحكومة التي ستسر على توفير الشروط الملائمة لتنظيم الرئاسيات في ظل احترام الديمقراطية التعددية، تتتوفر على قانون

للانتخابات سبق وأن أثبت جدواه، واعتمداته مالية تم التصويت عليها في ميزانية 2009، إضافة إلى الإمكانيات المادية والبشرية التي ستجد لها هذا الغرض.

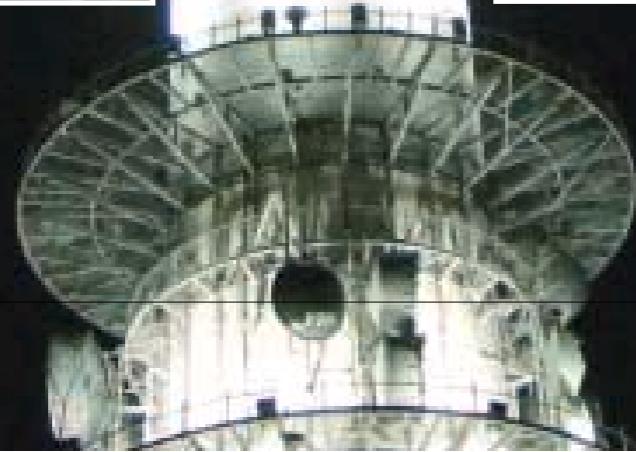
وتشير الوثيقة التي تتضمن مخطط عمل من أجل تنفيذ برنامج رئيس الجمهورية إلى أن الحكومة ستواصل تجسيد الأهداف المتعلقة بتعزيز دولة القانون وتحسين الحكم الراشد مبرزة، في هذا السياق، الجهود التي أثمرت في ميدان إصلاح العدالة، مؤكدة أن إصلاح العدالة، الذي بادر به رئيس الدولة في سنة 2000، قد قطع الأن مراحل هامة، وبالتالي فإن الأمر سيعمل بالمحافظة على ديناميكيته.

ومن ناحية أخرى، أولت الوثيقة الحكومية هذه عناية بالملف الخاص بالجماعات المحلية حيث

**يبرز مخطط عمل الحكومة الذي صادق عليه البرitan، بغرفته، المسعى الذي سيعمل الوزير الأول، السيد أحمد أوبيحي، في إطاره، على مواصلة تنفيذ برنامج رئيس الجمهورية، السيد عبد العزيز بوتفليقة، إلى غاية الانتخابات المقررة إجراؤها في أفريل القادم. ويتضمن هذا المخطط عدة محاور رئيسية سياسية واقتصادية وأمنية.**

# البعد البرماني للشراكة الاستراتيجية

الجزائر/كوريا



للتکالیف الزائدة وإعادة تقييمات متكررة.  
وأنه لمن المفيد أيضا التذکیر بأن برنامـج دعم الإنعاش الاقتصادي قد شرع فيه، في بداية العـشرية، في وقت لم يبلغ فيه سعر برميل النفط 30 دولار، كما أن البرنامج الخامسي الضخم لـدعم النـمو التجاري قد شـرع فيه في وقت لم يتجاوز سـعر البرـميل النفـط أيضا 40 دولار، وباحتياـطـات صـرف تـقل عن 40 مليـار دولـار.

وأشار مخطط عمل الحكومة، في هذا السياق، إلى أن الجزائر لا زالت في حاجة ماسـة إلى موارـد مـالية من أجل تـنمـيتها، لكنـها بـحاجـة قبل كل شيء، إلى إـرـادـة وـروـءـة وـاضـحة من أجل رفع التـحدـي.

وـواضحـ أنـ هـذـهـ مواضـيعـ الـهـامـةـ والـمـحاـورـ الرـئـيـسـيـةـ التـيـ تـشـكـلـ مـضـمـونـ مـخـطـطـ عـمـلـ حـكـومـةـ تـمـثـلـ الرـؤـيـةـ الـواضـحةـ لـلـبـرـنـامـجـ الخامـسيـ الذـيـ بـادـرـ بهـ رـئـيـسـ الجـمـهـورـيةـ وـقدـ كـانـتـ التـعـليمـاتـ الرـئـيـسـيـةـ حـازـمـةـ فـيـ هـذـاـ الإـتـجـاهـ مـنـذـ الصـيفـ الـآخـرـ.ـ بـلـ إـنـ الـظـرـفـ الـحـالـيـ قدـ جـعـلـ

يـجـ أنـ يـنـصـبـ عـلـىـ مـاـيـلـيـ :ـ اـسـتـكـمالـ تـرسـيـخـ الـحـكـمـ الرـاـشـدـ فـيـ إـطـارـ دـولـةـ الـحـقـ وـالـقـانـونـ،ـ وـإـتـامـ إـلـصـالـاتـ الـضـرـورـيـةـ لـبـلـادـ الـبـلـدـ وـتـشـيـيدـ الـمـنـشـاتـ الـقـاعـدـيـةـ الـضـرـورـيـةـ لـتـنـمـيـةـ الـاـقـتصـادـ الـوطـنـيـ وـتـرـقـيـةـ اـسـتـثـمـارـاتـ الـمـتـعـالـمـينـ الـو~طنـيـنـ وـالـأـجـانـبـ مـنـ أـجـلـ إـحـالـاـنـ اـقـتصـادـ مـتـنـوـعـ وـكـلـ هـذـاـ مـعـ مـوـاصـلـةـ الـإـلـصـالـاتـ الـاـقـتصـادـيـةـ الـمـطـلـوـبـةـ وـتـكـيـفـ الـاـقـتصـادـ الـوطـنـيـ بـصـفـةـ عـقـلـانـيـةـ مـعـ مـتـطلـبـاتـ إـدـماـجـهـ فـيـ اـقـتصـادـ الـعـالـمـيـ.

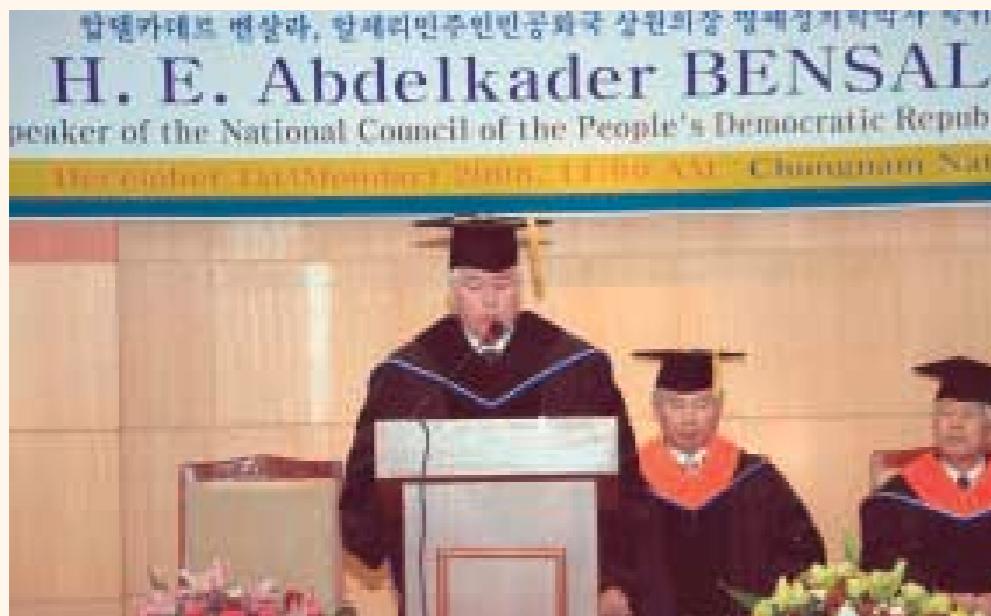
وـأـكـدـ مـخـطـطـ عـلـىـ حـكـومـةـ أـنـ الـأـزـمـةـ الـمـالـيـةـ وـالـرـكـودـ الـاـقـتصـادـيـ الـعـالـمـيـ الذـيـ تـسـبـبـ فـيـهـ قدـ أـدـيـاـ إـلـىـ تـدـخـلـ الـدـوـلـ الـلـيـبـرـالـيـةـ بـرـؤـيـةـ أـوـضـعـ الـو~طنـيـةـ تـقـرـيبـاـ،ـ خـلـالـ شـهـرـ سـبـتمـبرـ الـآخـرـ.ـ وـمـسـاعـدـةـ اـقـتصـادـيـاتـهـاـ عـلـىـ إـنـطـلـاقـ مـنـ جـدـيدـ.

وـنـكـرـ مـنـ جـدـيدـ،ـ مـخـطـطـ عـلـىـ حـكـومـةـ،ـ بـضـرـورةـ اـسـتـكـمالـ الـبـرـنـامـجـ الخـامـسـيـ لـلـتـنـمـيـةـ بـلـ وـحـتـىـ الـانـطـلـاقـ مـنـ الـآنـ فـيـ وـضـعـ أـسـسـ بـرـنـامـجـ خـامـسـيـ آخـرـ لـلـتـنـمـيـةـ دونـ حـكـمـ مـسـبـقـ عـلـىـ خـيـارـ الشـعـبـ السـيـدـ إـبـانـ الـاـنـتـخـابـاتـ الرـئـيـسـيـةـ

وـذـكـرـ :ـ مـنـ أـجـلـ مـحـارـبـةـ التـبـذـيرـ وـالـتـحـكـمـ فـيـ نـفـقـاتـ التـسـيـيرـ فـيـ نـسـقـ حـيـاةـ الـدـوـلـةـ،ـ وـمـنـ أـجـلـ إـحـاطـةـ الـإـنـجـازـاتـ الـعـمـومـيـةـ بـكـلـ التـحـضـيرـاتـ الـضـرـورـيـةـ تـفـادـيـاـ

وـمـنـ وـجـهـ نـظـرـ الـحـكـومـةـ،ـ فـإـنـ مـثـلـ هـذـاـ الـبـرـنـامـجـ التـنـمـيـيـ لـلـسـنـوـاتـ الـخـمـسـ الـقـادـمـةـ،ـ

**الجزائر عرفت كيف  
توظف أموالها وستواصل  
تسخير شؤونها بارتياح**



## تكريم ..

منحت الجامعة الوطنية لشنجنام وهي واحدة من أعرق الجامعات الكورية، السيد عبد القادر بن صالح، رئيس مجلس الأمة دكتوراه فخرية في العلوم السياسية لمساهمته في ترسيخ الديمقراطية في الجزائر والتزامه بالعمل من أجل إحلال السلام لاسيما في العالم العربي وفي إفريقيا.

### كلمة السيد عبد القادر بن صالح ، رئيس مجلس الأمة بمناسبة منحه دكتوراه فخرية في العلوم السياسية من الجامعة الوطنية لشنجنام - كوريا الجنوبية -

شرعيتها من الإرادة الشعبية عبر الانتخابات. إنه تكريم أردتم من خلاله- خاصة تسجيل مدى تقديركم لبليدي من خلال تواجدنا اليوم في هذه القاعة المشهودة للعلم والمعرفة في كوريا ، والتي تخرج منها أفواج من النخب النوعية ، استطاعت كوريا على مدى جيل واحد فقط أن تصبح بفضلها قوة اقتصادية وعلمية وتكنولوجية ، ومجتمعاً ديمقراطياً متقدماً.

وبهذا الصدد ، أود سيدتي الرئيس ، أن أشيد بشخصكم وبكل من سبقوكم في تكوين عدد كبير من المهاجرين حاملي الشهادات من هاته الجامعة وبين يواصلون بنفس التقانى هذا العمل الوطني المتميز الذي شرع فيه قبل 56 عاما. إن تجربة كوريا تبيّن بوضوح حكمة ورحمة التوجهات بفضل خيارات الاستثمار المعتمدة وفي مقدمتها الاستثمار في العنصر البشري .. في التكوين والمعرفة والبحث وتنمية الذكاء والابداع والتقوّف الإنساني.

سيدى الرئيس ،  
سيداتي ، سادتي ،

إن آمال العالم المتصلة إلى السلام والوئام والأمن الدولي التي انبثقت خدا سقوط جدار برلين منذ عقدين تقريباً ، مازالت لم تترجم في حياة الشعب إلى سلام دولي ، وبالتالي فإن الجامعات من خلال افتتاحها على العالم ومن خلال تركيبتها البشرية ومن خلال مكانتها في المجتمع وإشعاعها العلمي والثقافي تتقوى مصدراً للأفكار التي تساهم في التقدم الاجتماعي ومنذى مفضلاً لتعزيز الحوار بين الحضارات ونشر ثقافة السلام.

إن الجامعة هي التي تدّعى المجتمعات بالذخيرة التي تقع عليها مهام مواجهة التحديات التي تفرضها العولمة من فقر وتغيرات متاخمة وتدور للبيئة ومخاوف تناقض الموارد الطبيعية وقبل كل شيء التحديات المتعلقة بالحفاظ على السلم والأمن الدوليين.. ومن هذا المنظور فأنتم من الرواد.

أتوجه إليكماليوم ، السيد الرئيس Yong-Ho Song ، رئيس الجامعة الوطنية لشنجنام ، السيد نائب الرئيس Lee Joon Woo بعميق امتناني على عبارات التقدير والثناء تجاه بليدي و شخصي المتواضع بصدق مؤثر.

ولابد لي أن أقول في البداية أنتي - وعلى غرار كل الجزائريين من جيلي - لم أقم سوى بتلبية نداء الواجب لتحرير بلدنا من استعمار ظالم وظيف.

كما أنتي وفاء لنفس الواجب عملت غداة استقلال الجزائر واستعادتها السيادة الوطنية بنفس التفاني هذا العمل الوطني المتميز الذي شرع فيه قبل 56 عاما. فيما اضطاعت به من مهام ، وتشرفت به من مسؤوليات مساعدها قدر المستطاع بإخلاص في مسار بناء جزائر ديمقراطية حرة ، متسامحة ، مفتوحة على العالم ، غيرورة على أصالتها .. حرية على استمرارية الاستلهام الدائم من الإرث التاريخي للمقاومة الوطنية باعتباره حصننا منيعاً لبلدنا.

وفي هذا الشأن فإنكم ، سيدى الرئيس ، تلاحظون معى أن بين المسيرة التاريخية لكل من الجزائر وكوريا العديد من أوجه التشابه التي علينا أن نعمل على إبرازها .. فهي إلى اليوم غير معروفة بسبب التحولات المتسارعة والعميقة التي شهدتها القرن العشرين.

سيدى الرئيس ،  
سيداتي ، سادتي ،

إن العبارات لا تسع ما يختلج في نفسي من مشاعر التأثر وأنا على هذا المنبر المشرف .. وقد أسدلتم لي هذا التشريف وتفضلتم بمنحي الدكتوراه الفخرية في العلوم السياسية من قبل مؤسسة أكاديمية مرموقة في جمهورية كوريا ، كيف لا والجامعة الوطنية لشنجنام تتجاوز سمعتها حدود شبه الجزيرة الكورية تتف بامتياز في صاف المنافسة مع الجامعات الكبرى في العالم.

إنني أشعر في هذا المقام بامتنان لأنكم مبنحي هذه الدرجة تتعدى شخصي إذ هي كذلك شهادة على تقديركم لإنجازات الجزائر في مجال تجذير الممارسة الديمقراطية المكرسة في الدستور والمرتكزة على مؤسسات تستمد



أدى السيد عبد القادر بن صالح، رئيس مجلس الأمة، في الفترة الممتدة ما بين 27 نوفمبر إلى 2 ديسمبر 2008 زيارة رسمية مثمرة على رأس وفد هام من مجلس الأمة إلى كوريا، بدعوة من نظيره السيد كيم Hyong-O M. Kim (رئيس البرلمان الكوري).

## الشراكة الاستراتيجية تعزز بتطوير علاقات برلمانية نشطة

مع الرئيس لي ميونغ باك، في بيكين، شهر أوت الماضي. وأكد أن الرئيس لي ميونغ باك "في انتظار الرئيس بوتفليقة بسيول". تحدث عن الخطوط العريضة لأهداف الشركة. - نائب حاكم المنطقة الحرة جيجو (Jeju) التي تعد منطقة حكم ذاتي، ومنطقة عبور، وإرث الإنسانية. وقد أطلقت عليها منظمة الأمم المتحدة لفظ "مدينة السلام" و"المدينة المفتوحة" للاستثمارات، حيث تستضيف جزيرة جيجو 5,8 مليون سائح سنوياً وتتمتع بمستوى استثمار معتبر، لا سيما، في مجال التعليم والصحة والسياحة، فهي تمثل مراكز اهتمام عديدة.

السيد لي وان كوس (Lee Wan-Kos) ، حاكم شانق شيون الذي أكد اهتمام مؤسسات منطقته للتعاون مع الجزائر، خاصة، في إطار تصميم المدن الجديدة. مشيراً إلى العلاقات التي تجمع بين ولايته وولاية المدية.

وكما كانت لرئيس مجلس الأمة لقاءات مع كل من: - السيد لي بوم (Lee Beom) (وزير التجارة السابق)، رئيس الجمعية الكورية للتجارة العالمية، الذي يمثل 6500 شركة مصدرة، والذي أعرب فيه عن اهتمامه الكبير بالسوق الجزائرية. وأوضح الاهتمام الذي تواليه جمعيته لتنمية التبادل وال العلاقة التجارية مع العالم العربي، عموماً، والجزائر بشكل خاص.

وخلال اللقاء مع السيد هيوي ميونغ هوان (Lee Myung-hwan)، وزير الشؤون الخارجية، أشار الوزير باجتماع فخامته رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة،

واستمرت المناقشات خلال مأدبة عشاء رسمية، والتي تناولت المسائل المتعلقة بالحالة السياسية والاقتصادية في الجزائر، بما في ذلك عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية الحالية، وفرص تعزيز التعاون الثنائي. كما كانت فرصة للحديث عن التجربة الكورية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية.

- السيد شيم يونغ سوب (Shim Young-sub)، الرئيس المدير العام لمجمع وليم الذي أعرب عن تقديره للعلاقات التجارية التي تربط مجموعةه بالجزائر. - الأمين العام لـ"الشركة العربية الكورية" الذي

الجزائر/بولونيا

## بمشاركة متعاملين اقتصاديين وفد برلماني بولوني في الجزائر



للذكرى فإن هذه الزيارة هي الثانية من نوعها حيث كان رئيس مجلس الشيوخ البولوني السابق P Longin kaisutsa قد قام بزيارة رسمية إلى الجزائر في الفترة ما بين 13 و 16 فيفري 2005.

بدعوة من السيد عبد القادر بن صالح، رئيس مجلس الأمة

أنظر العدد 19 من مجلة مجلس الأمة مارس 2005

الوفد البرلماني البولوني بـ 30 متعاملاً اقتصاديًا من رجالات المال والأعمال والصناعة الذين شاركوا في المنتدى الاقتصادي البولوني الذي عقد بالجزائر اليوم الإثنين 30 نوفمبر 2008 .

كما تم خلال هذه المحادثات التطرق إلى عدد من القضايا التي تهم منطقة البحر الأبيض المتوسط والشراكة بين الاتحاد الأوروبي والجزائر خاصة وأن بولونيا عضو حيوي في مجموعة الاتحاد الأوروبي.

**بدعوة من السيد عبد القادر بن صالح رئيس مجلس الأمة قام السيد Bogdan Borusewicz، رئيس مجلس الشيوخ لجمهورية بولونيا الذي قام بزيارة رسمية للجزائر دامت ثلاثة أيام.**

وقد جرت محادثات بين 03 الطرفين يوم الإثنين 03 نوفمبر 2008 بمقر مجلس الأمة.



في أن نرى إعادة توحيد الأمة الكورية المتصالحة مع نفسها شأنها شأن غيرها من البلدان والشعوب التي قسمتها التقليبات القاسية للتاريخ .

وانه أمل ممك التحقيق فقد لاحظنا في العقود الأخيرة ارتدادات في مسار التاريخ أعادت اللحمة للعديد من الأمم مثلما نأمله لأمة الكورية التي عانت من ويلات التفرقة.

وأخيراً أجدد التعبير عن امتناني العميق لمنحي هذا التقدير الجامعي الذي يبقى تذكاراً بازراً لا يُمحى من المشهد العام لزيارة هي الأخرى لا تنسى إلى جمهورية كوريا.

أشكركم.

لتقض جامعتكم - التي شرفتوني بالانتقاء إليها ابتداء من اليوم - قدماً لتبرز في الصفوف الأولى للجامعات المرموقه تدفع بأفواج المتخرين المؤهلين ،

وتتبّع منها نخبة متّبعة بالأخلاقيات وحملة لقيم التضامن الإنساني والكوني وتكون مع نظيراتها في العالم بمثابة الأساس لبناء قرية عالمية متّاغمة ، وهو ما تطمح إليه الإنسانية لأجل الانتصار على آفات الفقر ، الأمراض ، الجوع والخوف.

سيدي الرئيس ،  
سيداتي ، سادتي ،

أشكركم لاستقبالكم الكريم في جامعتكم التي أقبل بكل سرور امتياز الانضمام إليها . وأجدد لكم اعتزازي بهذا التكريم الذي يرمي إلى تقديرنا المشترك لما أرسنه الجزائر وكوريا من شراكة استراتيجية قائمة على الاستشراف و على الرؤية الحكيمية للمصالح المتبادلة والمنافع المشتركة . وأختتم كلمتي بالإعراب عن الأمل

### رسالة شكر



بمناسبة الزيارة الرسمية التي قام بها السيد عبد القادر بن صالح رئيس مجلس الأمة إلى جمهورية كوريا في الفترة ما بين 27 نوفمبر 2008 ديسمبر 2008 قام رئيس المجلس بإهداء مكتبة المجلس الوطني الكوري عدداً هاماً من الكتب المتعلقة بالجزائر .

وقد وجه رئيس المجلس الشعبي الوطني الكوري السيد Kim Hyong Ryong رسالة إلى رئيس مجلس الأمة عبر لها فيها عن جزيل الشكر على هاته الكتب مؤكداً له أنها ستكون مصدراً هاماً للمعلومات التشريعية .

# فرص التعاون والشراكة حافز للمتعاملين

## الاقتصاديين في البلدين

التي تقييمها الجزائر مع بقية بلدان الاتحاد الأوروبي ... كما أن هذه العلاقات تبقى دون الآمال المعلقة على مستقبل علاقات البلدين إذا ما ربطناها مع الإمكانيات الاقتصادية المتوفرة لدى البلدين. إننا نعتقد أن طموحنا يجب لا ينحصر في تقوية المبادرات ما بيننا فقط، بل هو أن يتوجه نحو تطوير علاقات الشراكة الاقتصادية وجعلها مريحة لنا جميعاً ...

إن عملية الخوخصة المنتهجة في كل من الجزائر وبولونيا توفر فرصاً كثيرة لعقد صفقات شراكة واستثمار بين اقتصاديي البلدين.

إلا أن ما نلاحظه في هذا المجال هو ذلك العجز المسجل والذي يتوجب تداركه. فالوسائل والقدرات التي هي في متناولنا، فضلاً عن المكملات الأخرى لهي كلها عوامل تشجع على تجاوز هذا الواقع غير المريح ... لكن هذا الأمر يهون إذا ما نحن استعدنا إلى الذاكرة توفر الإرادة السياسية المتقاسمة ما بين البلدين ...

فالجزائر جعلت دائماً من تنوع مبادراتها مع شركائها السياسيين، جعلت من هذا الخيار محوراً استراتيجياً لسياستها الاقتصادية الخارجية.

أما بالنسبة لبولونيا، فإننا نعلم أنها في إطار توجهاتها السياسية الجديدة عبرت دائماً عن رغبتها الصريحة في تطوير علاقاتها مع بلدان الضفة الجنوبية للبحر الأبيض المتوسط أين تتحل الجزائر مكانة محورية اليوم ...

على ضوء ذلك يمكننا القول بأن كل المقومات مجتمعة من أجل تطوير العلاقات الاقتصادية ما بين الجزائر وبولونيا.

إننا لسعاد، سيدي الرئيس، كون ممثلي حكومتي البلدين وممثلي المؤسسات العمومية والخاصة، في البلدين حاضرين اليوم معنا من أجل تجديد الإطار القانوني وجعله أكثر تحفزاً وضماناً لإبرام العقود والصفقات. بالإضافة إلى وضع الميكانيزمات التي من شأنها تسهيل العلاقات في ميدان الأعمال ما بين الطرفين.

وفي الأخير تبقون أنتم كاقتصاديين جزائريين منكم وبولونيين، الفاعلين الأساسيين من أجل تطوير العلاقات الاقتصادية ما بين بلدينا.

أتمنى النجاح لهذا المنتدى وللإتصالات الثنائية التي ستجرى، حتماً، بين الطرفين، كما يطيب لي القول بأني، كمسؤول في هيئة تشريعية في بلدي، أشجعكم على تجديد مثل هذه اللقاءات والتطلع في الوقت المناسب لإنشاء مجلس أعمال جزائري - بولوني غايتها تطوير علاقات الأعمال بين الاقتصاديين العموميين منهم والخواص.

الوفد البولوني في قاعة الجلسات



وإن كل هذه العوامل الجديرة بالذكر لا تنسينا بأن الجزائر وبولونيا يعادن اليوم شريكين في إطار المسار الأوروبي-متوسطي. فإبرام الجزائر لعقد الشراكة، وانضمام بولونيا إلى الاتحاد الأوروبي، جعل من البلدين، فعلاً، شريكين سياسيين واقتصاديين أساسيين في مشروع طموح يرمي إلى خلق فضاء أوروبي - متوسطي مشترك يرمي إلى تشييد سرخ السلام والأمن والاستقرار والازدهار الاقتصادي في صالح البلدين ...

وإننا في الجزائر ندرج هذه التظاهرة التي من شأنها إعادة ربط الصلة ما بين البلدين من جديد، في التوجه الرامي إلى تطوير علاقتنا مع بلدكم الصديق سيدي الرئيس ... وليس جديداً القول بأن علاقات البلدين بالماضي كانت جد قوية ومكثفة ومتعددة.

ذلك أن بولونيا لسنوات عديدة دعمت الجزائر، بخبرتها، خاصة خلال الفترة التي تلت الاستقلال. لكن الإصلاحات السياسية والاقتصادية العميقية التي عرفتها كل من الجزائر وبولونيا خلال التسعينيات قد أثرت على حجم هذه العلاقات ... غير أن هذه الوضعيّة عرفت في السنوات الأخيرة تغييرات كبيرة خاصة وأن البلدان يسعian الآن إلى تجديد الإطار القانوني الناظم لعلاقاتهما ويعملان على تكييفه بما يتماشى والواقع الجديد الذي يعرفه كل بلد لكي يتلاءم والمحيط الإقليمي والدولي الجديد الذي نحيي تقاباته.

في السياق ذاته، فإن هذه السياسة تدرج كما هو معلوم ضمن المسار المتفق عليه بين البلدين والمؤدي إلى تعزيز المشاورات السياسية بينهما فضلاً عن تفعيل علاقاتهما الاقتصادية ...

لكن ومع كل هذا فإن ما نلاحظه على ضوء الأرقام المتوفرة، فإن حجم المبادرات الجزائرية البولونية تبقى متواضعة إذا ما قارناها مع مستوى المبادرات والأعمال

سيدي الرئيس، منذ ثلاث سنوات، وفي نفس المكان الذي نحن فيه اليوم، عقدنا المنتدى الاقتصادي الجزائري - البولوني الأول، وقد تم ذلك كما تعلمون على هامش زيارة سلفكم، رئيس مجلس الشيوخ لجمهورية بولونيا الصديقة.

وإن تجديد المبادرة اليوم من قبلكم، سيدي الرئيس، لهي رسالة نفهم جيداً أبعادها السياسية ... كما هي تعد بالنسبة لنا دليلاً يؤكد إن كان الأمر يحتاج إلى تأكيد على نجاح المنتدى الاقتصادي الأول الذي معاً نظمناه، لهذا فإن أملنا كبير في أن تكون الطبعة الثانية لهذا المنتدى مثل سابقتها ناجحة ومتميزة أيضاً ...

لقد فلتم خيراً، سيدي الرئيس، عندما اصطحبتم معكم هذا العدد الهام من رجال الأعمال البولونيين المتنوعي الاهتمامات والمتعدد التخصصات لكي يروا بأم أنفسهم حقيقة وواقع إمكانات الجزائر ... وما يوفره هذا البلد من فرص للتعاون والشراكة ما بين البلدين ...

ومن المؤكد أن هذا الحضور النوعي والعديدي من رجال الأعمال البولونيين سوف يمكن من دون شك للناظراء الجزائريين من التعرف على تنوع وдинاميكية المؤسسات البولونية، سيما الصغيرة والمتوسطة منها. لهذا فإنه لا يساورنا أدنى شك من أن الساهرين على تنظيم هذا المنتدى من الجزائريين سيعملون كالعادة لتوفير كافة شروط نجاح هذا اللقاء بما من شأنه تعزيز التعاون ما بين بلدانا ...

ضيوفنا البولونيين الكرام، تتوفر الجزائر اليوم، أكثر من الأمس، على فرص متعددة للتعاون كون الجزائر تعد حقاً ورثة كبيرة تتسع مجالات نشاطها كل الميادين التي تؤمن خطوط قيام شراكة ناجحة ما بين البلدين، وبما من شأنه الدفع بعجلة التنمية في الجزائر من جهة، وتمكن المؤسسات البولونية من توسيع إطار نشاطها خارج بولونيا من جهة ثانية ...



## استقبالات الرئيس

## سفيرة جمهورية الأرجنتين

استقبل السيد عبد القادر بن صالح، رئيس مجلس الأمة، يوم الأحد 02 نوفمبر 2008 بمقبر المجلس، السيدة Bibiana Lucila Jones، سفيرة جمهورية الأرجنتين بالجزائر وقد تم خلال اللقاء التطرق إلى العلاقات الثنائية والتأكيد على الأهمية البالغة التي تكتسيها الزيارات الرفيعة المستوى وما تفتحه من آفاق للتعاون في مختلف المجالات، وعلى الدور الهام الذي تضطلع به لجنة الصداقة البرلمانية.



## سفير إسبانيا بالجزائر

واستقبل يوم الاثنين 15 ديسمبر 2008 ، السيد Gabriel Busquets ، سفير إسبانيا بالجزائر.

اللقاء تناول العلاقات الثنائية الجيدة والروابط الثقافية والجغرافية باعتبارها عوامل هامة في ترسیخ التعاون وتوسيعه ، واستعرض جوانب من الفرص القائمة لترجمة الإرادة المشتركة إلى شراكة اقتصادية حقيقية، كما طرقت الجانبان إلى التعاون البرلماني وضرورة إيلائه اهتماما متزايدا من أجل الدفع بالعلاقات الإسبانية الجزائرية إلى مستويات أفضل..



## استقبالات نواب الرئيس ورؤساء اللجان



تعزيز هذا المسعى كما تناولت جرت يوم الثلاثاء 02 ديسمبر 2008 محادثات بين وفد من مجلس الأمة برئاسة السيد عبد الرزاق بوحارة، نائب رئيس مجلس الأمة ووفد من الكونغرس الأمريكي يترأسه السيد Alc-Hastings عضو الكونغرس الأمريكي والرئيس الشرفي الحالي للجمعية البرلمانية لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (OSCE).

قضايا الأمن والاستقرار في العالم وخاصة في منطقة الشرق الأوسط والقاراء الإفريقية ومنطقة المغرب العربي كانت أيضا ضمن النقاط التي أثارت المحادثات تمحورت حول قضايا الأمن والاستقرار في محيط البحر الأبيض المتوسط ودور البرلمانات المحلية في



معتبة في السنوات الأخيرة كما جرت يوم الثلاثاء 25 نوفمبر 2008 بمقر مجلس الأمة محادثات جمعت الوفد البريطاني برئاسة السيد بيل راميل Bill Ramme، كاتب دولة للشؤون الخارجية البريطانية وأعضاء لجنة الشؤون الخارجية ذات الاهتمام المشترك.

صوبلح بوجمعة، رئيس اللجنة. المحادثات تمحورت أساسا حول سبل تعزيز العلاقات الجزائرية البريطانية التي عرفت إنعاشه



## سفير جمهورية كوبا

كما استقبل يوم السبت 22 نوفمبر 2008 ، السيد Rodrigue Caballero، سفير جمهورية كوبا بالجزائر.

وقد تم خلال هذا اللقاء التطرق إلى العلاقات الثنائية المتميزة واستعراض مجالات التعاون والفرص المتاحة لتوسيعها وترقيتها، انطلاقا من النتائج المحققة فيما يتعلق بالتعاون في قطاعات الصحة والرياضة والثقافة. وشمل الحديث أيضا التعاون البرلماني وأهميته في تعزيز العلاقات بين البلدين.



## سفير فرنسيا

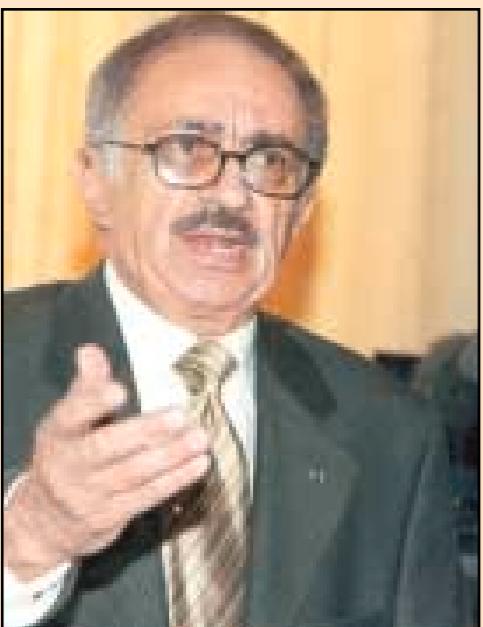
واستقبل يوم الأحد 23 نوفمبر 2008، السيد Xavier DRIENCOURT، سفير فرنسا بالجزائر. المحادثات تناولت بشكل خاص العلاقات البرلمانية ومساهمة البرلمانيين في الدفع بالعلاقات الثنائية إلى مزيد من التعاون والتقارب، وتطرقت إلى مسألة الاستثمار وحركة تنقل الأشخاص بما يصاحبها من حواجز وما يعترضها من معوقات. كما تم بالمناسبة تبادل وجهات النظر حول عدد من قضايا الساعة منها الاتحاد من أجل المتوسط والمهاجرة.



## سفير باكستان

واستقبل يوم الاثنين 24 نوفمبر 2008 ، السيد محمد الحافظ، سفير باكستان بالجزائر الذي قدم في البداية عرضا عن الوضع العام في باكستان لتشمل المحادثات بعد ذلك العلاقات الثنائية التي تميزت في السنوات الأخيرة بديناميكية واضحة من خلال تبادل الزيارات الرفيعة المستوى بين البلدين. الجانبان نوهوا في هذا السياق بالنتائج المثمرة للتعاون البرلماني القائم وأكدا على ضرورة استمرار الحوار والتشاور لترقية التعاون الاقتصادي وفتح آفاق أرحب لفرص تعزيزه وتوسيعه بما يخدم مصلحة البلدين والشعبين الجزائري والباكستاني.

## عضو مجلس الأمة محى الدين عميمور في منتدى شخصية ومسار١١ من تنظيم المجلس الأعلى للفترة الراهنة



في سياق منبره "شخصية ومسار" استضاف المجلس الأعلى للغة العربية يوم 25 نوفمبر 2008 بفندق "الأوراسي" الدكتور محى الدين عميمور تكريما له على مسيرته النضالية الفكرية والفعل الثقافي الذي قام به سواء في الإعلام أو في غيره من الوظائف العليا التي تقديرها وهو ما أكدته الحضور الغفير من الشخصيات الوطنية والثقافية والإعلامية.

رئيس المجلس الأعلى للغة العربية الدكتور محمد العربي ولد خليفة قال في كلمته الاحتفائية أنه "ليس من السهل أن يلم شخص واحد بمسار شخصية متعددة المواهب، فالدكتور رسام وعازف على آلة البيانو، وهو أديب الصحافة والصحافي الأديب، ورجل السياسة التي خاص غمارها وسبح بين أمواجها منذ منتصف السنتين إلى اليوم انطلاقا من هيئة الأركان للبحرية الوطنية إلى قمة الهرم في رئاسة الجمهورية".

في مبادرة هي الأولى من نوعها نظمت لجنة الخدمات الاجتماعية لمجلس الأمة وبالتعاون مع المصالح الإدارية للمجلس يوماً ترفيهياً لعدد من أبناء عمال وعاملات مجلس الأمة وقد تضمن برنامج هذا اليوم عرض مسرحي للأطفال بقاعة المقار ونزة بغاية بوشاوي الساحلية وفي آخر المطاف زيارة لمجلس الأمة تعرف من خلالها الأطفال على مختلف المصالح التشريعية والإدارية التي تسير شؤون المجلس.

وهي مبادرة استحسنها الأطفال وأولياءهم



## أبواب مفتوحة

### بهجة.. أبناء عمال المجلس



### الاجتماع الرابع والمؤتمر الثالث لرابطة مجالس الشيوخ، الشوري والمجالس المماثلة في إفريقيا والعالم العربي

كما شارك وفد عن مجلس الأمة برئاسة السيد محمد بوخلال، نائب رئيس مجلس الأمة، في فعاليات الاجتماع الرابع والمؤتمر الثالث لرابطة مجالس الشيوخ، الشوري والمجالس المماثلة في إفريقيا والعالم العربي بالعاصمة السودانية الخرطوم، في الفترة ما بين 24 و 26 نوفمبر 2008.

وقد عرف الاجتماع الرابع لمجلس الرابطة مناقشة تقرير السيد الأمين العام للرابطة، كما انتخب الأمين العام للرابطة ومعاونيه للفترة القادمة، في حين تناول المؤتمر ورقتى عمل على علاقة بالوضع في السودان والمنطقة على النحو التالي :

- 1 - تجربة السودان التنموية في ظل المتغيرات الإقليمية والدولية،
- 2 - واقع وأفاق السلام في السودان.

للعلم، فإن الرابطة تأسست في صنعاء (اليمن)، في أبريل 2004 ويشكل مجلس الأمة أحد البرلمانات المؤسسة لهذا الفضاء البرلماني المتعدد الأطراف.

### المؤتمر الـ 31 للاتحاد البرلماني الإفريقي



شارك وفد برلماني جزائري مشترك فيما بين الغرفتين برئاسة السيد سالمي بدر الدين، نائب رئيس مجلس الأمة، في أشغال المؤتمر الـ 31 للاتحاد البرلماني الإفريقي بالعاصمة الأوغندية (كمبالا)، يومي 29 و 30 نوفمبر 2008، حيث تناول بالدراسة والمناقشة عدة مواضيع لها صلة بقضايا التنمية والصحة والأمن والاستقرار في القارة الإفريقية.

### الدورة الـ 54 للجمعية البرلمانية لمنظمة حلف شمال الأطلسي

شارك وفد عن مجلس الأمة، ويكون من السادة :

- شلوفي مصطفى، رئيس لجنة الدفاع الوطني،
- محمد مباركي محمد، عضو مجلس الأمة،
- عباس رشيد، عضو مجلس الأمة،
- محمود أصلان، إطار بمجلس الأمة

في أشغال الدورة الـ 54 للجمعية البرلمانية لمنظمة حلف شمال الأطلسي (AP/OTAN)، وذلك في الفترة ما بين 14 و 18 نوفمبر 2008 بفالنسيا (إسبانيا).

للعلم فإن البرلمان الجزائري يحوز على صفة العضو المتوسطي الشريك منذ دورة الرابع 2005 بالعاصمة السلوفينية (لوبيانا).

### الجمعيات الاتحاد البرلماني الدولي

شاركت السيدة زهرة ظريف بيطاط، نائب رئيس مجلس الأمة وعضو اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي، بمعية السيدة نصيرة بن قرنة، مديرية دراسات بمجلس الأمة، في اجتماع انعقد بنیوروك وتناول :

"الإصلاحات التشريعية لتجسيد حقوق الطفل"، والمنظمة من طرف اليونيسيف بالاشتراك مع اللجنة الأوروبيّة وبالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي، وذلك يوم 19 نوفمبر 2008. وعكف المشاركون على دراسة الموضوع في ثلاث ورشات :

- أ - المقاربات الوعادة الفعالة لتجسيد حقوق الطفل.

ب - ترقية العلاقة بين النساء وأطفالهن من منظور حقوق الإنسان.

ج - الإطار التشريعي ومجال تطبيقاته.

كما شاركتنا في "الإجتماع البرلماني لعام 2008 بالأمم المتحدة" فيما بين 20 و 21 نوفمبر 2008، المنظم على هامش الدورة 63 للجمعية العامة للأمم المتحدة، تحت عنوان "ضمان استمرارية سلام فعال والوقاية من الصراعات".

### اجتماع الدورة العادية العاشرة للبرلمان الإفريقي

شارك وفد من مجلس الأمة يتكون من السيدين

مصطفى بودينة، عضو مجلس الأمة ورئيس اللجنة الدائمة للنقل، الصناعة، الاتصال، الطاقة، العلوم والتكنولوجيا بالبرلمان الإفريقي. وأحمد حنوفة، عضو مجلس الأمة وعضو بالبرلمان الإفريقي بصفته عضوا في اللجنة الدائمة للاتصال الريفي، الفلاحة، الموارد الطبيعية والبيئة

في أشغال اجتماع الدورة العادية العاشرة للبرلمان الإفريقي، وذلك في الفترة ما بين 27 أكتوبر و 07 نوفمبر 2008 بمقر البرلمان الإفريقي (بميدراند) جنوب إفريقيا.

الملتقى الخاص بالهيئات البرلمانية الصاملة في مجال حقوق الإنسان

### كما شارك وفد عن مجلس الأمة يتكون من السيدين

براهيم لعروسي، رئيس لجنة الشؤون القانونية الإدارية وحقوق الإنسان وبعد القادر بن عزة مساعد تشريعي رئيسى في أشغال الملتقى الصاملة في بالهيئات البرلمانية العاملة في مجال حقوق الإنسان وذلك بمقر الاتحاد البرلماني الدولي بجنيف في الفترة ما بين 05-06 نوفمبر 2008.

تناول الملتقى المنعقد بمناسبة الذكرى الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان 1948-2008، موضوع "الإعلان العالمي لحقوق الإنسان بعد ستين سنة النتائج المتوصّل إليها والتحديات"

جدير بالذكر بأن مجلس الأمة يشارك بانتظام في هذه الاجتماعات

## ندوة برلمانية حول : "مبادرة الشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا (نيباد) وحقوق الإنسان"

في إطار الاحتفال بالذكرى الـ60 للإعلان العالمي لحقوق الإنسان، نظمت كلًا من لجنة الشؤون الخارجية والتعاون والجالية ولجنة الشؤون القانونية والإدارية والحربيات للمجلس الشعبي الوطني، يوم الاثنين 22 ديسمبر 2008، يوم دراسيا حول موضوع "مبادرة الشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا (نيباد) وحقوق الإنسان"، بمقر المجلس، وذلك بمشاركة شخصيات وطنية ودولية ناشطة في مجال حقوق الإنسان.

أكَّد المشاركون، خلال اللقاء، على أهمية تكريس الديمقراطية واحترام حقوق الإنسان في القارة الإفريقية، وشددوا على ضرورة تجنيد كافة الجهود والطاقات من أجل تحقيق الديمقراطية وحقوق الإنسان الذي تتطلع إليه شعوب القارة.

وفي نفس السياق، أشار المشاركون إلى مختلف الآليات التي تبنيها الدول الإفريقية في مجال حقوق الإنسان، على غرار الآلية الإفريقية للتقييم من قبل التضياء، والميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، والبروتوكول الخاص بحقوق الإنسان، ومحكمة العدل الدولية، وكذا الميثاق الإفريقي لحقوق الطفل.

وأوضح السيد رقيق بن ثابت، رئيس لجنة الشؤون الخارجية والتعاون والجالية، بال مجلس الشعبي الوطني، أن مبادرة النيباد تولي أهمية كبيرة لمسألة حقوق الإنسان، ومحاربة الفقر والجوع بطريقة جادة.

أما السيد محمد كمال رزاق بارة، الرئيس السابق لجنة حقوق الإنسان والشعوب بالبرلمان الإفريقي، فقد أكد أن مبادرة النيباد تمثل صحوة إفريقية للخروج من المقارب المبنية على انتظار الخبرة، والمساعدات الغربية بل الربط بين الديمقراطية والتنمية والحكم الراشد.

وأكَّد ذات المتحدث، أن الجزائر، باعتبارها من



وأشاد رئيس اللجنة بالقرار السياسي الشجاع والحكيم للسيد عبد العزيز بوتفليقة، رئيس الجمهورية، من خلال مسار المصالحة الوطنية واسترجاع الوئام والأمن والسلام. مشيرًا إلى أن تأثير هذه المبادرة جعل دول القارة، توليعناية كبيرة لمسألة الحكم الراشد، والشراكة، وتعزيز دولة الحق والقانون، ورعاية حقوق الإنسان.

ومن جهةٍ أخرى، شدد السيد عبد الأحد جمال الدين، رئيس لجنة حقوق الإنسان والشعوب في البرلمان الإفريقي، على ضرورة تحمل المجتمع الدولي المسؤولية في تسوية النزاعات في القارة وتحقيق الأمان فيها. داعيًا في ذات المقام، إلى التوقف عن تسييس حقوق الإنسان في القارة والكيل بمكيالين في بعض النزاعات. كما طالب في ذات الشأن المجتمع الدولي بتوفير الدعم الفني والتكنولوجي والمالي للدول الإفريقية لمساعدتها في تحقيق أهدافها دون التدخل في شؤونها الداخلية أو التنافس على خلق مناطق نفوذها واستنزاف ثرواتها.

ودعا رئيس لجنة حقوق الإنسان والشعوب في البرلمان الإفريقي، إلى ضرورة تكثيف الجهود لمحاربة العنصرية واحترام حقوق المهاجرين ومحاربة الفقر والجوع بطريقة جادة.

أما السيد عبد الحميد حجاج، رئيس الاتحادية المناصرين وتحسين الشؤون الرياضية من طرف المؤسسات المعنية، بالإضافة إلى إجراءات تحسينية ملموسة لدى الشباب عن طريق التشاور، مشيرًا إلى الدور الرئيسي الذي يمكن لوسائل الإعلام أن تلعبه في المجال.

من جانبه، تعرَّض السيد عز الدين ميهوبي، كاتب الدولة لدى الوزير الأول المكلف بالاتصال، إلى مختلف أشكال العنف المسجلة عبر مختلف ملاعب العالم، قبيل أن يقدم مقترنات للحد من هذه الظاهرة الخطيرة، على غرار إنشاء محاكم خاصة بعنف الملاعِب، إنشاء جهاز شرطة خاص بهذه الآفة، تكيف الهياكل الرياضية مع طاقة الاستيعاب، التزام وسائل الإعلام بالعمل الاحترافي، وكذا القيام

نظمت المجموعة البرلمانية للتجمع الوطني الديمocratic، بال مجلس الشعبي الوطني، يوم الثلاثاء 23 ديسمبر 2008، يوم برلمانيا حول ظاهرة العنف في الملاعِب، وذلك تحت شعار "قف.. لا للعنف.. نعم للروح الرياضية".



لعلاج هذه المعضلة.

في حين، أن السيد محمد فيجي، رئيس لجنة التربية بال مجلس الشعبي الوطني، أوضح دور المدرسة في هذا الإطار. وفي نفس السياق، قام الدكتور بوداود عبد اليدين بتحليل عدة نقاط هامة في الموضوع، معلمًا مداخلته بالأرقام، مقتربًا في الأخير مختلف الطرق الوقائية الممكن انتهاجها.

وقد ساهم العديد من المتتدخلين، لا سيما، اللاعبين القدامي أمثال بلومي، وطالبي، وبوقادوم، والفنان مسكون، إلى جانب حنصال، وبرقى من سلك التحكيم، في إثراء النقاش، واقتراح عدة آليات قد تساهم في الحد من ظاهرة العنف في الملاعِب الرياضية، بشكل يرتکز عليها أي نشاط رياضي.

للإشارة، كان اللقاء فرصة لتكريم بعض ضحايا العنف في الملاعِب، وبعض الرياضيين القدامي. كما نظم، على هامش اللقاء، معرض لصور المنتخب الوطني، وأخرى لظاهرة العنف في الملاعِب الجزائرية.

بحملات تحسيسية، ومنع الأطفال من الدخول إلى الملاعِب.

بعد عرض شريط مصور لعدة أعمال شغب جد مؤثرة، حدثت في الملاعِب الجزائرية في السنوات الأخيرة، أكد السيد مصطفى براف، رئيس اللجنة الأولمبية الجزائرية، أن هذه الظاهرة تستوقف كل الأطراف المعنية وخاصة الأندية، ولجان الأنصار، والمسيرين، وعلى وجه الخصوص اللاعبين، والمدربين.

أما السيد عبد الحميد حجاج، رئيس الاتحادية الجزائرية لكرة القدم، فقد أوضح أن العنف في الملاعِب آفة متتجذرة في المجتمع بالدرجة الأولى، ولا تخص عالم كرة القدم بشكل خاص. الأمر، الذي يجعل الجميع مسؤولاً عنها، ومن ثم، يجب مشاركة كل الأطراف في محاربتها.

مؤكداً بالأرقام أن مسؤولي كرة القدم غير قادرین على اجتناث الآفة لوحدهم، مع العلم أن هناك 1550 فريق مشكل من أربع فئات. وفي نهاية كل أسبوع هناك ما يقارب عن 2000 مقابلة أي حوالي 70000 مقابلة سنوية.

كما أشار السيد بن ضيف الله فرحات، رئيس لجنة الشباب والرياضة بالمجلس الشعبي الوطني، إلى ضرورة اتخاذ إجراءات وقائية

مقترنات للحد من هذه الظاهرة الخطيرة، على غرار إنشاء محاكم خاصة بعنف الملاعِب، إنشاء جهاز شرطة خاص بهذه الآفة، تكيف الهياكل الرياضية مع طاقة الاستيعاب، التزام وسائل الإعلام بالعمل الاحترافي، وكذا القيام



بعد استبعاد التوافق من صناعة القرارات مستقبلا.

وذكرت رويترز أيضاً أن نحو 136 نائباً من التكتلات الشيعية والكردية بالبرلمان الذي يضم 275 مقعداً، يؤيدون الاتفاقية التي تحتاجأغلبية بسيطة تتمثل في 138 صوتاً بما يجعل موافقة التوافق أمراً حيوياً في غضون ذلك اعتبر برهم صالح نائب رئيس الوزراء أن بغداد بحاجة إلى دعم عسكري أمريكي لبعض الوقت، وحذر من أنه "إذ لم يتم التوقيع على الاتفاقية فإن البلاد ستتمضي إلى مصير مجهول".

**مطالب باستفتاء**  
 وكانت جبهة التوافق العراقية قد طالبت بضمانات فيما يتعلق بإجراء استفتاء عام على الاتفاقية ضمن مجموعة من الإصلاحات السياسية، وقال المتحدث باسمها سليم الجبوري إن الوضع يتوقف على أمررين أحدهما اقتراح إصلاح سياسي يجري التصويت عليه برلمانياً قبل التصويت على الأمنية، والثاني ضمان التصويت على الاتفاقية في استفتاء. غير أن المتحدث باسم الحكومة على الدباغ توقع موافقة الجبهة على الاتفاقية، وتحدث لوكاله رويترز عن تأكيدات

## البرلمان يقر الاتفاقية الأمنية مع واشنطن بالأغلبية

صوت مجلس النواب العراقي بالأغلبية على الاتفاقية الأمنية التي وقعتها الحكومة مع الولايات المتحدة الأميركيّة، وأحالتها عليه من أجل المصادقة. وبعد قليل من بدء النواب مناقشة الوثيقة تحول بعضهم إلى مناقشة الاتفاقية الأمنية بمنزلة بندٍ قبل أن يجري التصويت عليها بأغلبية 149 نائباً وعارضه 35 وسط هتفات النواب خاصة من التيار الصدري.

وكان رئيس البرلمان محمود المشهداني قد أشار إلى أن الجو العام يتجه نحو المصادقة على الاتفاقية، وأنه تم التغلب على معظم نقاط الخلاف والصعوبات التي تعرّضها.

وتحل هذه الاتفاقية محل تفويض أمري يحكم وجود القوات الأميركيّة البالغ عددها 150 ألف جندي في البلاد، ينتهي أجله نهاية هذا العام، وتنص الاتفاقية على انسحاب تدريجي للقوات الأميركيّة في أفق انسحاب كلي عام 2011، لكنها تواجه انتقادات من عدة قوى سياسية اعتبرتها "تمديداً لاحتلال الأميركي للعراق".

وكان مكتب المشهداني أعلن أن رئيس الجمهورية جلال الطالباني ومجلس النواب أجرىماً ما وصفها بمحادثات اللحظة الأخيرة مع معظم الكتل السياسيّة للتغلب على الاعتراضات المتوقعة.

## الشيوعيون السابدون في رومانيا يفوزون في الانتخابات البرلمانية

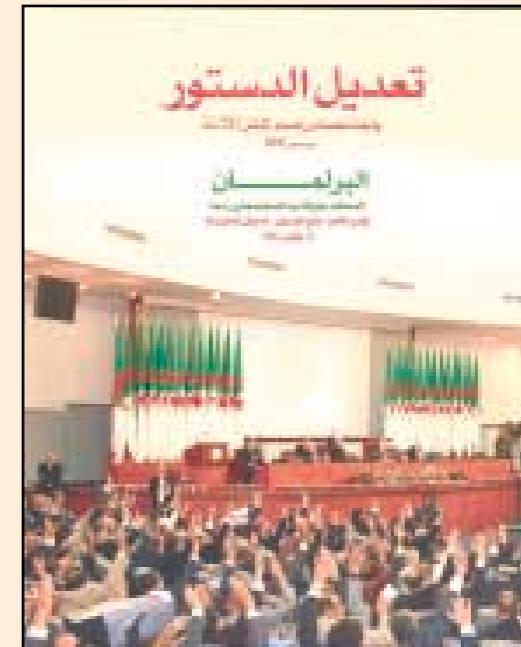


ذلك سيُجبر الأحزاب الرئيسية على السعي لتشكيل حكومة ائتلافية وأنه من المتوقع أن يكون للأحزاب الصغيرة أيضاً دور في المناقشات التي ستجرى فيما يتعلق بهذا الشأن".

أعلن الحزب الديمقراطي في رومانيا عن فوزه في الانتخابات البرلمانية التي أجريت يوم 30 نوفمبر 2008 وأوضح راديو "صوت أمريكا" الذي أورد النهاً أن الحزب الاشتراكي الديمقراطي ذي الميل اليساري فاز بمعظم الأصوات بعد حصوله على حوالي 33٪ منها ويشار إلى أن هذا الفوز لا يعني أن الشيوعيين السابقين سيسيطرون على الحكومة الجديدة في رومانيا. فقد أعلنت لجنة الانتخابات في رومانيا أن

الاشتراكيين الديمقراطيين حصلوا على أكثر من ثلث الأصوات بقليل، وأنهم تقدمو بأقل من واحد في المائة على أقرب منافسيهم وهو الحزب الليبرالي الديمقراطي المعارض أما الحزب الليبرالي

أصدر مجلس الأمة في نهاية شهر ديسمبر 2008 وثيقة خاصة حول تعديل الدستور، تضمنت المراحل التي مررت بها هذه العملية الهامة منذ إعلان السيد رئيس الجمهورية السيد عبد العزيز بوتفليقة عن تعديل جزئي ومحدود بمناسبة افتتاح السنة القضائية بتاريخ 29 أكتوبر 2008 وإلى غاية المصادقة على مشروع القانون المتضمن التعديل الدستوري في جلسة برلمانية عامة عقدها البرلمان المجتمع بغرفته برئاسة السيد عبد القادر بن صالح، رئيس البرلمان بتاريخ 12 نوفمبر 2008 بقصر الأمم ببنادي الصنوبر



## الفكر البرلماني في عددها 21

في عددها 21 تضمنت مجلة "الفكر البرلماني" عدة دراسات وبحوث برلمانية منها: "مجالات العلاقة الوظيفية بين البرلمان والحكومة في الجزائر على ضوء التعديل الدستوري" لوسيلة وزاني، محامية وباحثة في العلوم القانونية

"تأثير النظام الإجرائي على رقابة المجلس الدستوري" للأستاذة نفيسة بختة والدكتور عمار عباس من المركز الجامعي بمعسكر

"مقاربة حول آليات الإصلاح السياسي في العالم العربي" للأستاذ الدكتور مسعود شيهوب، نائب رئيس المجلس الشعبي الوطني، وأستاذ في القانون العام والعلوم السياسية بجامعة قسنطينة.

"براءة الاتهام في ضوء القانون الجزائري في ظل رهانات وتحديات العولمة" لـصمهان مفيدة آيت بلقاسم، باحثة في العلوم القانونية وإطار بمجلس الشورى لإتحاد المغرب العربي.



الخاصة" للسيد حمدي باشا عمر، باحث في العلوم القانونية والقضائية.

"عملية تعديل قانون الإجراءات الجزائية بين الإثراء التشريعي والتطبيق القضائي، للأستاذ عبد المجيد جباري، باحث في العلوم القانونية والقضائية.

"سلطات القاضي الإداري في عملية نزع الملكية الخاصة من أجل المنفعة العمومية" للأستاذ حططاش أحمد، باحث في العلوم القانونية

"الحماية القانونية الوطنية والدولية لذوي الاحتياجات

## مسيرات التضامن في الجزائر



## آلام غزة عبر للتحرير والاستقلال



ابهيسيت (44 سنة) زعيم الحزب الديمقراطي على الأفضل وأعرب عن ثقته في أن الأزمة السياسية الطويلة التي شهدتها تايالاند خلال السنوات القليلة الماضية ستنتهي بها برومونغ زعيم حزب "بوبابايندين". وقال رئيس البرلمان شاي شيدشوب "لقد تحصل ابهيسيت على أكثر من نصف الأصوات ولهذا أعلن أن ابهيسيت قد انتخب رئيس وزراء تايالاندي المخلوع تاكسين شيناواترا - الذي أطيح به في انقلاب عسكري غير دموي عام 2006 - أمام مبني البرلمان بونراناج سموثاراك أن اختياره احتياجاً على اختيار فيشايشيفا رئيساً للوزراء.

أعلن متحدث باسم الحزب الديمقراطي المعارض فيشايشيفا رئيساً للوزراء بعد حصوله يوم 15 ديسمبر 2008 على أغلبية أصوات أعضاء البرلمان. وقد تحصل



عين البرلمان التايالاندي زعيم المعارضة ابهيسيت فيشايشيفا رئيساً للوزراء بعد حصوله يوم 15 ديسمبر 2008 على أغلبية أصوات أعضاء البرلمان. وقد تحصل

## البرلمان يعلن عن إرسال 1400 جندي لكافحة القرصنة في سواحل الصومال



وذكرت مصادر صحافية أن القوات الألمانية ستشارك في أول عملية بحرية من نوعها ينظمها الاتحاد الأوروبي الذي يضم 27 دولة وتهدف إلى توفير الحماية للسفن التي تنقل المساعدات للصومال ولسفنه المدنية. وتعمل قواتألمانية في منطقة القرن الإفريقي في إطار عملية تقادها الولايات المتحدة وقادت بمساعدة السفن التي تعرضت لهجوم. غير أن وزارة الدفاع الألمانية تقول أن المهمة لم تسمح لهم سوى تقديم مساعدة طارئة وليس استهداف القرصنة بشكل مباشر.

يذكر أن مجلس الأمن صوت بالإجماع يوم 16 ديسمبر على قرار يقضي بتفويض الدول بشن هجمات برية وجوية على قواعد القرصنة في السواحل الصومالية حيث اخطف القرصنة أكثر من 40 سفينة هذا العام.

أكدت مصادر صحافية أن البرلمان الألماني وافق يوم 19 ديسمبر 2008 على إرسال نحو 1400 جندي وفرقاطة إلى خليج عدن في إطار عملية للاتحاد الأوروبي لمكافحة القرصنة قبلة سواحل الصومال.

## مجلس النواب التشكي يرفض تمديد قوة بلاده في أفغانستان



60 يوم بعد الأول من جانفي القادم إذا لم تجد وسيلة جديدة لتمديد هذه المهام.

أفغانستان. ويتعين الآن على براغ سحب قواتها المؤلفة من أكثر من 500 عسكري والتي تعمل تحت قيادة الولايات المتحدة والحلف الأطلسي في أفغانستان في غضون

أك مجلس النواب التشكي يوم 19 ديسمبر 2008 رفضه مشروع قرار لتمديد وتوسيع الوجود العسكري التشكي في أفغانستان. وذكرت مصادر إعلامية أن الحكومة التشيكية أخفقت بفارق صوتين في الحصول على الأصوات المطلوبة وعددها 101 في مجلس النواب الذي يضم 200 عضو للموافقة على جميع المهام العسكرية الخارجية لتشيكيا.

وتشغل حكومة رئيس الوزراء التشكي ميريك توبولانيك المؤلفة من ثلاثة أحزاب 96 مقعداً فقط في مجلس النواب بعد انشقاق أربعة أعضاء في الأشهر الأخيرة وكانت الحكومة التشيكية تنوى في إطار مشروع القرار الذي رفضه النواب إرسال 200 جندي إضافي إلى